#1|2010
6.Jahrgang
ISSN 1860-6040

DÜRENER

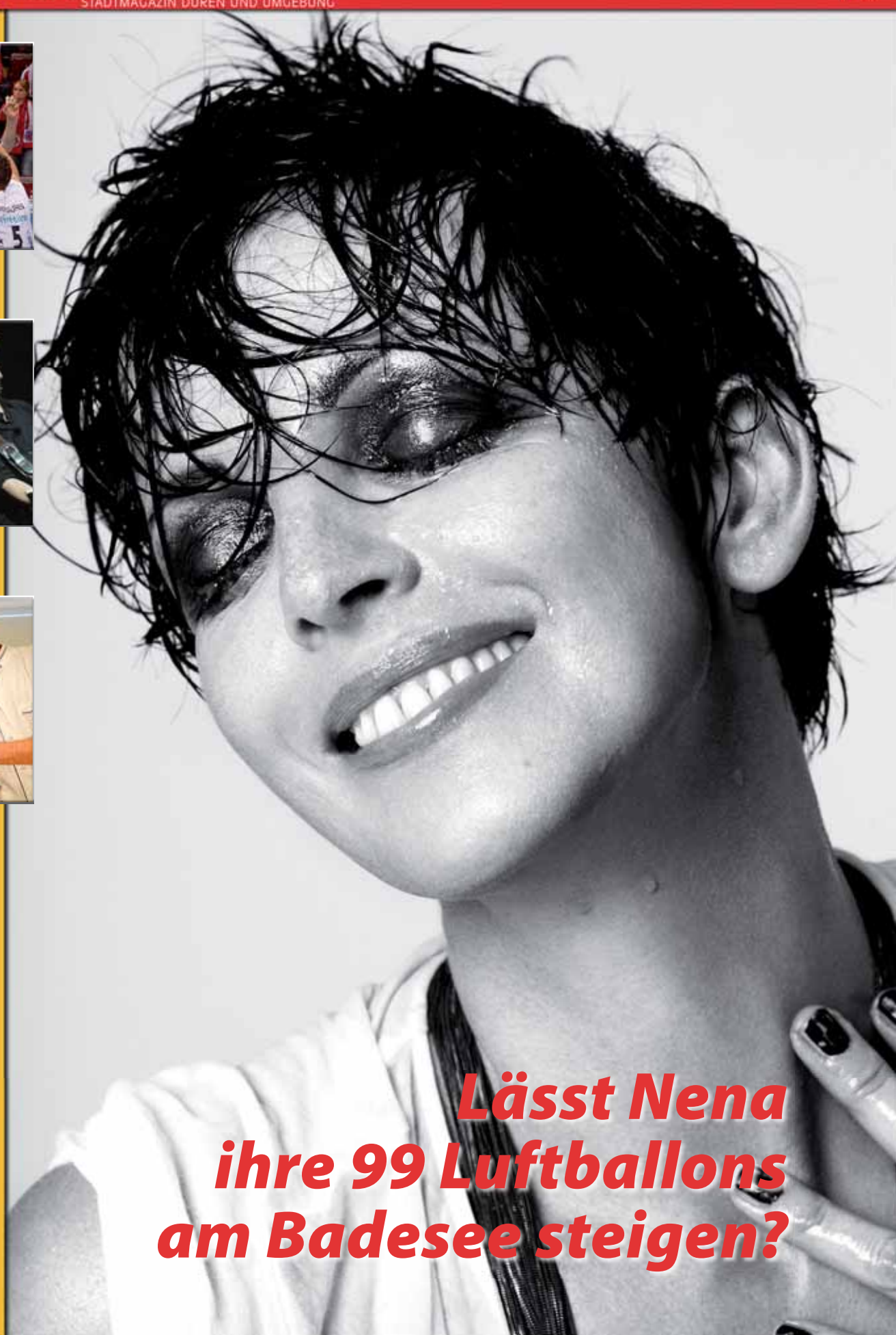
ILLUSTRIERTE
STADTMAGAZIN DÜREN UND UMGEBUNG

WER
WAS
WANN
WO

evivo auf der Zielgeraden

Niedecken im Schloss

Kochen für Johann Lafer



Lässt Nena ihre 99 Luftballons am Badesee steigen?

Dies ist Ihr persönliches Exemplar, Sie können es gerne mitnehmen.

www.duerener.info

Strom aus 100 % Wasserkraft

evivo: Energie, die begeistert!

www.stadtwerke-dueren.de

SWD
Für Dich – Für Düren

DÜRENER IM WEB ...www

Dienstleistungen & Service
...dueren.de
...duerener-service-betrieb.de
...stadtwerke-dueren.de
...deko-may.de
...dkb-dn.de
...reisebueroschwarz.de
...reprotec.de
...hood.de
...schenkel-schoeller.de
...ich-wer.be

Gastronomie
...ausschankbetriebe-schuetz.de
...suhr-auf-tour.de
...kartoffel-kueche.de
...dimitra-dn.de
...weinhaus-schnoor.de
...extrablatt.de

Geld und Finanzen
...sparkasse-dueren.de
...merckfinck.de
...udelhoven-eisenbraun.de
...rick-sistermann.de

Rund ums Auto
...autohaus-conen.de
...reifenblank.de
...schmitt24.com
...autolackprofi.de
...mercedes-herten.com
...kucki-mobil.de

Beauty
...work-at-hair.com
...chez-mare.de

Industrie
...anker-dueren.de
...gkd.de
...krafft-walzen.com

Telefonie & Computer
...dn-connect.de
...soco.net
...hw-store.de

Recht
...bauchmueller-buecker.de
...dettmeier.de
...mm-recht.de
...rechtsanwalt-saettele.de
...drbuecker.de

Kunst, Kultur & Musik
...buergerstiftung-dueren.de
...becker-und-funck.de
...museum-dueren.de
...schweess-foeoess.de
...eifelblech.de
...ralf-dressen.de
...buureband.de
...endart.de
...mvm.dueren.de
...galerie-vetter.de
...hausderstadt.de
...komm-dueren.de
...ziehn-dickmeis.de

Optik
...duell.de
...optik.li
...juwelier-delahaye.de

Sport, Hobby & Freizeit
...schleifers-carouselle.de
...demonsfootball.de
...btv1864.de
...duerenertv.de
...duerener-unterwasserclub.de
...huepfburgenverleih.de
...dueren99.de
...hergarden.de
...kostueme-festgarderobe.de

Haus & Garten
...gunkel-team.de
...holzland.de
...blumenlenzen.de
...kelzenberg.com
...cera.de
...fliesen-michels.de
...hannesschmitt.de
...glasbau-porschen.de

DÜRENER NAMEN

Stefan Knodel, Geschäftsführer des **Heinrich-Boell-Haus e.V.**, traf in Berlin per Zufall **Wolfgang Niedecken** und bescherte so den **Lions Kulturtagen** ein echtes Highlight. Mit der **Bigband des Gymnasiums am Wirteltor** hatte **Knodel** die **DIBB`s** (Dürener in Berlin und Brandenburg) besucht. Im Anschluss an das Konzert traf man sich in einer Kölsch-Kneipe und der Dürener erspähte unter den weiteren Gästen den **BAP**-Mann und sprach ihn auf ein Autogramm für seine Tochter **Marie** an. Das gefiel dem Musiker, da auch dessen Tochter **Marie** heißt. Im Laufe des Gesprächs kam man auf das **Heinrich-Boell-Haus** in Langenbroich zu sprechen und **Wolfgang Niedecken** erinnerte sich an ein bisher nicht eingelöstes Versprechen gegenüber dem inzwischen verstorbenen **Viktor Boell**, zu Gunsten des Heinrich Boell-Haus e. V. ein Benefiz-Konzert zu geben. Das richtige Stichwort für **Stefan Knodel**... Zwei Wochen später waren alle Formalitäten geregelt, am 4. März können die Dürener **Wolfgang Niedecken** zusammen mit **Anne de Wolff** und **Rhani Krija** im Winkelsaal live erleben.

Ina Hagenau, Dozentin für Pop- und Jazzgesang an der Musikschule Düren hat mit Ihrer Band **i.n.a.**, **Sebastian Bauer,** Schlagzeug, **Stefan Michalke**, Piano und **Ben Tai Trawinski**, Kontrabass, eine erste CD - **distance** - veröffentlicht. Die Jazz-Fachzeitung „**Jazzpodium**" schreibt dazu: Die Bearbeitungen von **Tom Waits**, **Sting** oder **Paul Simon** sind so leicht geraten, dass man darüber die Atmosphärische, oder sagen wir ruhig: die intellektuelle Leistung schnell überhören kann. - **Ina Hagenaus** Gesang findet sich klischeefrei zwischen den Genres wieder. Dadurch wird er zum Sinnbild für das Ermöglichende in der Musik. Sehr gelungen. In Düren ist **i.n.a.** am Freitag, den 5. März, ab 20 Uhr, im Rahmen der Reihe „**Musik im Foyer**" im Haus der Stadt zu sehen und zu hören.

Ihm scheinen nie die Füße weh zu tun und deshalb hatte **Peter Borsdorff** auch keine Probleme das dreistündige Defilee beim Neujahrsempfang von **Bundespräsident Horst Köhler** im Schloss Belvue durchzustehen. Der Dürener Dauerläufer und -sammler gehörte zu den engagierten Deutschen, denen der **Bundespräsident** für ihr Tun um das Allgemeinwohl dankte und sie ermutigte auch künftig weiter ihre Kraft in ihre Projekte zu stecken. **Peter Borsdorff** nutzte in Berlin die Gelegenheit sein Projekt „**Running for Kids**" ebenfalls **Kanzlerin Angela Merkel** und **Aussenminister Guido Westerwelle** vorzustellen. Bei seiner ersten Laufaktion im neuen Jahr war **Borsdorff** mit der Startnummer 1 beim 25. **Dürener Sparkassen-Stadtlauf** - mehr dazu im Innenteil - auf die Strecke gegangen. Nach zehn Kilometern schleppte er 4,1 Kilo Kleingeld oder 6 039,93 Euro als Vorletzter über die Ziellinie. Die Rangliste zählt für den Dürener Sportler nicht. Sein Ziel ist Hilfe für kranke und benachteiligte Kinder, denen er unbürokratisch hilft. Seine Bilanz in 15 Läuferjahren und abertausenden Schritten: **353 613,98** Euro!

Sammeln ist ebenfalls die Leidenschaft von **Egon Frings**. Der pensionierte Hauptbrandmeister stellt alles in seine Schränke und Regale was etwas mit der Feuerwehr - weltweit - zu tun hat. Besonders liegen ihm Kopfbedeckungen am Herzen. Jetzt wurde die Sammlung mit einem Helm der chinesischen Wehr aus Dürens Partnerstadt **Jinhua** bereichert. Mitglieder einer Ärztedelegation aus **Jinhua** brachten den Helm als Geschenk der Stadt **Jinhua** mit nach **Düren**. **Egon Frings** hatte beim Stadtfest Jinhuas Bürgermeister auf diese Lücke in seiner Sammlung angesprochen. Die über 1000 Exponate umfassende Sammlung zeigt **Frings** im Lendersdorfer **St. Augustinus-Krankenhaus**. Dienstags ist das „Feuerwehrmuseum" von 14 bis 18 Uhr geöffnet.

Mit dem **Willy-Brandt-Preis** in der Tasche kam **Fritz Fadranski** auf Einladung von **Bürgermeister Paul Larue** in das Dürener Rathaus. Die von der **Norwegisch-Deutschen Willy-Brandt-Stiftung** verliehene Ehrung wurde dem Dürener für seinen unermüdlichen Einsatz für den Aufbau freundschaftlicher Beziehungen zwischen Deutschland und Norwegen verliehen. **Fritz Fadranski** ist zu verdanken, dass zwischen den Städten **Düren** und **Hammerfest** freundschaftliche Verbindungen bestehen. Als 18-Jähriger kam er als Marinesoldat nach Norwegen. 1995 besuchte er die Stadt erneut. Fasziniert von der Landschaft und den Menschen dort knüpfte er Kontakte. Er engagierte sich in einer Arbeitsgruppe „Erinnern wider das Vergessen" und half mit, eine transportable Ausstellung zusammenzustellen, die anhand von Bildern, Dokumenten und Gegenständen einen Einblick in die Geschichte der Besetzung und Zerstörung der nordnorwegischen Provinz **Finnmark** geben.

Liebe Leserinnen,
Liebe Leser,

das letzte Jahr des ersten Jahrzehnts des neuen Jahrtausends scheint für die Dürener ein intensives Jahr zu werden. Große Dinge kündigen sich in vielen Bereichen an und werden unserer Stadt und Region bundesweite Aufmerksamkeit schenken.
Im Rahmen der „Spiele" wird es der Annamarkt im Juni sein, der Düren drei Tage lang ins Mittelalter versetzt und zeigt, wie das denn damals war, als weniger Politiker als Päpste, Bischöfe, Kaiser, Könige und Herzöge die Geschicke der Menschen lenkten. Und bereits im März wird es das Spiel der Spiele geben. Zwar in Ostwestfalen, für Düren könnte es allerdings der größte sportliche Erfolg seit langer Zeit werden und auch so dem Image der Stadt gut tun, wenn es dem evivo-Team gelingt den Deutschen-Volleyball-Pokal an die Rur zu holen. Aus Sicht des bayerischen Gegners ist die Begegnung in Halle ein Heimspiel für Düren und evivo baut auf große Unterstützung der heimischen Fans.

Apropos bauen. Dürens Bau der Bauten, das erweiterte Leopold-Hoesch-Museum geht in wenigen Wochen „online" und wird der Stadt einen beachtlichen kulturellen Stellenwert bescheren. Online geht auch die DÜRENER Illustrierte ab dieser Ausgabe verstärkt. Einige Fotos lernen nun das „Laufen". Viel Vergnügen beim Lesen

Ihr DÜRENER Team

Dies ist Ihr persönliches Exemplar, Sie können es gerne mitnehmen.

VORWORT

Liebe Dürenerinnen und Dürener,
liebe Gäste,

kaum sind die Töne der „Fünften Jahreszeit“ verklungen, gehen wir auf einen weiteren Höhepunkt städtischen Lebens bereits im frühen Jahr zu. Nach einer fulminanten Erfolgsserie steht unser Volleyball-Bundesligist evivo Düren am 7. März im Pokalfinale in Halle in Westfalen. Das ist eine große Sache für das Team und seine Fans, aber auch für unsere ganze Stadt Düren! Sicher werden wir – wie schon beim letzten Mal – die Gerry-Weber-Halle als Dürener wieder zum „Kochen“ bringen. Ich freue mich sehr darauf! Wir Dürener drücken unserem Club alle Daumen und unterstützen sein Spiel!

Eine weitere tolle Sache und zugleich ein großartiges Geschenk an die Stadt ist das von Josef Winthagen in vielen hundert Stunden ehrenamtlicher Arbeit gefertigte historische Dürener Stadtmodell, das in den letzten Wochen zum „Star“ des neuen Stadtmuseums in der Arnoldsweiler Straße wurde.

Ich wünsche uns allen ein schönes Frühjahr!

Ihr

Paul Larue
Bürgermeister

Das Schenkel-Schoeller-Stift in Düren

- **Seniorenpflegeheim**
- **Seniorenwohnungen**
- **Tagespflege**

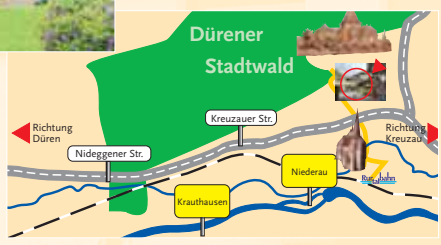
Gute und zeitgemäße Pflege und Betreuung
Eigene Küche und Heimcafé
Vielfältiges Kultur- und Freizeitangebot
Bewegungsbad und Physiotherapie
Bibliothek und Internetcafé

Unsere Einrichtungen sind von einem unabhängigen Gutachter nach DIN EN ISO 9001:2000 qualitätsgeprüft

Schenkel-Schoeller-Stift
Von-Aue-Straße 7, 52355 Düren
Tel. 0 24 21 / 596-0
Fax 0 24 21 / 596-144
eMail info@schenkel-schoeller.de
Leitung: Hans-Joachim Thiem

Zu einem persönlichen Gespräch stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Bitte informieren Sie sich auch auf unseren Internet-Seiten

www.schenkel-schoeller.de



Ort der Geborgenheit

Schloemer-Gruppe · Düren

3000 Dürener toben, ein Traum ist wahr geworden: Riesenjubel am vorletzten Tag des alten Jahres in der Arena. evivo Düren bezwingt das mächtige Team von Friedrichshafen und zieht ins DVL-Pokalfinale ein. Am 7. März will das Team den Pott an die Rur holen. Mehr zu evivo und dem Spiel der Spiele im Innenteil.

www.reprotec.de

- Kopien aller Art
- Digitaldruck
- Scan-, Plotservice
- Folienbeschriftung
- Textildruck
- Messe-, Bauschilder
- Banner
- Displays

REPROTEC
Reprotechnik Rur GmbH
Hohenzollernstr. 38 – 40
52351 Düren
Tel.: 0 24 21-28 900

Valencienner Straße 162 | Düren-Gürzenich | Tel.: 0 24 21-6 30 31 | www.reiseblueroschwarz.de
Schwarz Reisen
Wo immer Sie die Sonne suchen!

DIE Peters ECKE

IHR STÄRKSTES TECHNIKTEAM!
Gunkel
EURONICS

Kronen Kaffee

Schmitz & Co. Kaffeerösterei
Kaiserplatz 5

duell OPTIK
Brillenmode
Contactlinsen
Schenkelstraße 32
www.duell-optik.de

Papeterie
HERMANN HASLACH
Büro-, Schreib- und Zeichenbedarf
Zehnthofstraße 18

Das Herz der Innenst

DAMENMODEN
minartz
Kölnstraße 12 • Düren

GOLDSCHMIEDE JUWELIER SCHMUCK
de la Haye
Zehnthofstraße 2
www.juwelier-delahaye.de

OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND
Lichtschläger Optik
Schützenstraße 20
www.optik.li

Fischrestaurant "Bremerhaven"
Zehnthofstraße 20 • 52349 Düren
Tel. 02421 / 13671 • Fax 02421 / 502423

chez MARE
COIFFURE EXCLUSIVE
Zweithaar • Perücken
Toupets • Hairweaving
Hohenzollernstraße 66-68
www.chez-mare.de

Lafemme
Dessous | Lingerie | Homewear
Bade- und Freizeitmode
Schützenstraße 2

Brillen Cäsar
Fachgeschäft für Augenoptik · Contactlinsen

Weierstraße 10

vetter seit 1888
Galerie Vetter
Oberstraße 10-12
www.galerie-vetter.de

Weinhaus Schnoor
Wein · Sekt · Spirituosen
Öle · Essige · Feinkost
Weierstraße 37 · TEL 02421/959087
www.weinhaus-schnoor.de

INTERSPORT HAVLICEK
Markt 25 • Düren

adt: STADT ZENTRUM

Das Dürener Stadtzentrum, über Jahrzehnte gewachsen, ist weit und breit einmalig in Punkto Fachkompetenz und Leistungsfähigkeit. Düren, die Einkaufsstadt der kurzen Wege, bietet mit der weitläufigen Fußgängerzone und den angrenzenden Straßenzügen, gespickt mit Fachgeschäften jeder Branche, das größte Einkaufs-areal zwischen Köln und Aachen. Tausende Parkplätze und ein Park+Ride-System vom Annakirmesplatz aus lassen die Dürener Innenstadt flexibel ansteuern und das „Erlebnis Düren" ganz nach Wunsch gestalten.

Zahlreiche Cafés und Bistros, Eisdielen oder Gaststätten und Restaurants laden zum Verweilen ein und runden den Besuch der Dürener Innenstadt ab. Die Stärke der zahlreichen Einzelhandelsbetriebe liegt in der Verwurzelung mit dem Standort. Vielfach über Generationen am Platz, verfügt der Dürener Facheinzelhandel über große Branchenerfahrung, Kompetenz und Wissen. Das kommt den Besuchern des Stadt-Zentrums Düren entgegen und bringt Nutzen. Sei es bei der Leistung, dem Preis oder dem Service.

Uhrmachermeister & Juwelier
seit 1896
HÜNDGEN
52349 Düren Wirteltstraße 29

Café · Eiscafé · Bistro
Dolce Vita
Markt 21

LEDER 1884 SCHUSTER
Aachen Düren
Weierstraße 7

Ingeborg Müller-Bündgens
Goldschmiedemeisterin
Oberstraße 29
www.die-goldschmiede-dueren.de

SF Style & Fashion
BOCK
auf Mode?
Weierstraße 35

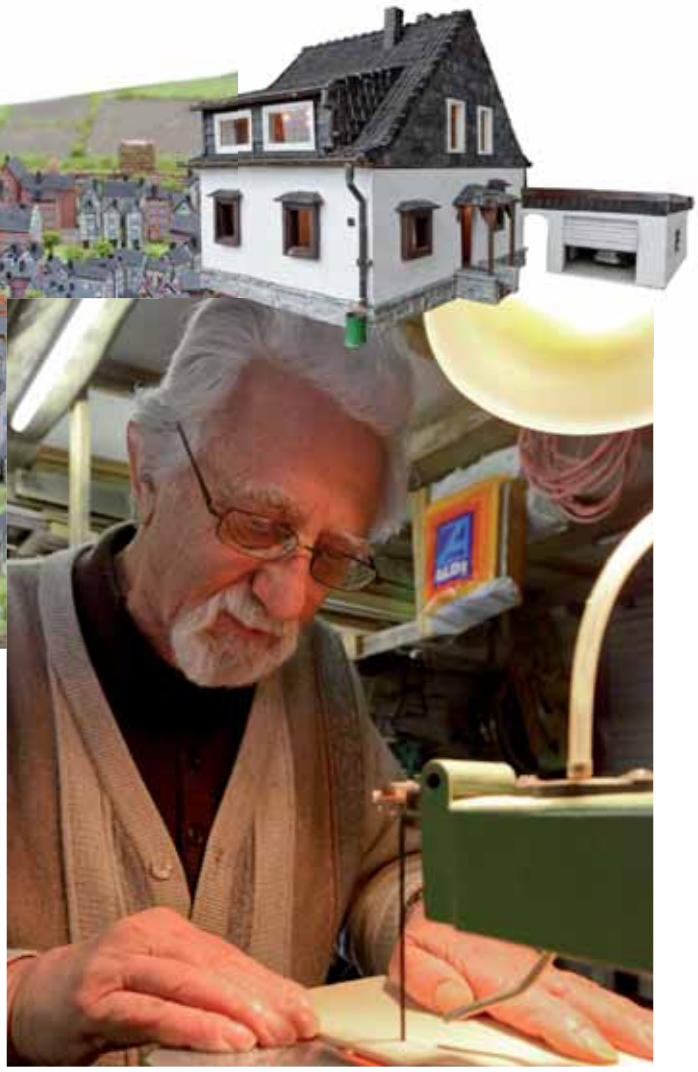
Autentico Italiano!
Scoozi
...italiano!

Bäckerei · Konditorei
Reinartz
Oberstraße 43

DIE Peters ECKE

Party Service
R. Thiel GmbH
Catering & Party-Service
Zehnthofstraße 20

de la Haye
Augenoptik
Uhren
Schmuck
Markt 18
www.juwelier-delahaye.de



Wenzel Hollar und Josef Winthagen:

Ein ungleiches Team

Ungleicher kann ein Team nicht sein. Der eine ist seit Jahrhunderten verstorben, der andere lebt heute. Trotzdem arbeiten die beiden Hand in Hand. Was Wenzel Hollar 1634 zeichnete, das baute Josef Winthagen jetzt nach: Alt Düren.

Detailbesessen sind beide. Während der aus Böhmen stammende Künstler keine Kleinigkeit bei seinem Plan des mittelalterlichen Dürens ausgelassen hat, legt der Modellbauer großen Wert auf Proportionen und vernünftige Konstruktionen. 130 Zentimeter im Quadrat ist das Model groß. Der Rölsdorfer hat es dem Bürgermeister geschenkt und es steht jetzt im neuen Stadtmuseum an der Arnoldsweiler Straße und erzählt dreidimensional, wie das Leben an der Rur früher so war. Mit Kirchen und Klöstern, Misthaufen, Schweinewiesen, Pranger und Galgen. Innerhalb der Stadtmauer mit zwölf Türmen und fünf Toren befinden sich einzelne 763 Gebäude!

Ein Jahr, täglich rund acht Stunden, selbst am Wochenende im Familiencamping am Rursee, hat der 77jährige an dem Modell gebaut. Viertel um Stadtviertel rekonstruierte er im Maßstab 1:500.

Rechnen und Konstruieren sind das Metier des Rölsdorfers. Er ist gelernter Maschinenbaumeister und baute in seiner Stockheimer Firma Sondermaschinen für

verschiedene Einsatzgebiete. Zum Modellbau kam er, als man ihm eine kleine Fräse zur Holzbearbeitung schenkte. Ein erstes ernsthaftes Modellbauprojekt war der Nachbau

seines Hauses am Blachweg. Dabei beließ er es nicht bei der Aussenansicht. Ebenfalls hinter und unter den Sperrholzwänden und Decken richtete er sein Haus originalgetreu im Miniaturformat ein. Als seine Frau eine neue Küche bekam erfolgte der „Umbau“ auch en Miniature. Im Schlafzimmer steht ein Solarium, im Schrank stehen Bücher und vor dem Bett ein Hometrainer. Mit dem Original hält sich Josef Winthagen körperlich fit. 1945 hat er den Angriff auf Düren miterlebt und er trauert dem alten Düren nach. Da kam ihm der Gedanke die Stadt „wieder aufzubauen“.
Der Plan des Wenzel Hollar gefiel ihm wegen der zahllosen Details. Doch weitere Unterlagen zu erhalten gestaltete sich schwierig. „Die haben alle gedacht, das ist ein Spinner“, so der Bastler heute. Erst nach einem Gespräch mit dem Bürgermeister öffneten sich die Schubladen im Rathaus und ein alter maßstäblicher Stadtplan verhalf Josef Winthagen zur nötigen Basis.
Jetzt ist das Model ein Star im Stadtmuseum und gerne gesehenes Exponat für Jung und Alt. Schulklassen drängen sich ebenso drumherum wie

alte Dürener, die Erinnerungen aufleben lassen.
Derweil macht Josef Winthagen weiter mit Laubsäge, Fräser, Nägelchen, Kleber und Pinsel. Derzeit entsteht in seiner Garage ein Modell des Gewandhaus im Maßstab 1:30.

Als Vorlagen dienen ihm alte Fotografien, die das Gebäude, welches an der Ecke Bongard / Altenteich stand, aus verschiedenen Ansichten zeigen. Er belässt es nicht bei der Nachbildung der Fassaden. Auch Innen ist er detailversessen. So baut er Treppen und Türen an für damalige Verhältnisse logischen Positionen ein.

FISCH- & MEERWOCHEN BEI WETTSTEINS

LÄNDLICH KREATIV

Wettsteins Restaurant
Schlossstraße 66 | 52379 Langerwehe-Merode
TEL 0 24 23 / 22 98 | **FAX** 0 24 23 / 58 53
E-MAIL info@wettsteins-restaurant.de
WEB www.wettsteins-restaurant.de

Öffnungszeiten
MI–SO 12:00 – 14:00 Uhr & 17:00 – 22:00 Uhr
SO & FEIERTAGE 14:00 –17:00 Uhr Kaffee & Kuchen

Wettsteins RESTAURANT

Drossart - Breuer
Hörsysteme
Medical-Center Akazienstraße 1 · Birkesdorf · Tel.: 02421 - 4954111

www.schenkel-schoeller.de

...zurück ins Jahr 1979

zurück ins Jahr 1979 geht es Sonntag, 7. März in der Arena: Für das Original lagen damals unzählige nicht erfüllbare Kartenwünsche vor. Weltweit haben sich mittlerweile Millionen von Fans Ausschnitte der Show auf DVD oder im TV angesehen. Jetzt gibt es die Londoner Wembley-Konzerte der legendären Tournee 1979/80, die unter Fans Kultcharakter haben, erstmals absolut live rekonstruiert „Eins zu eins nach gut 30 Jahren“ (Südwestpresse 5. Januar) zu erleben.
ABBA - the Concert – ist keine weitere „übliche“ Covershow, sondern ein gigantisches Liveerlebnis, das durch Professionalität glänzt. Der perfekte Sprung in die Zeitmaschine – zurück ins Jahr 1979. Großbildleinwände bieten beste Sicht bis in die letzten Reihen. Eine absolut authentische Lightshow und der typische 70er-Jahre-Sound runden dieses sensationelle Liveerlebnis ab!
In über einjähriger intensivster Recherchearbeit wurde jedes kleinste Detail berücksichtigt: Von den Instrumenten über den Sound-Mix, vom weißen Bühnenboden über den berühmten ABBA-Glühbirnenschriftzug bis hin zu den ausgefeilten Gesangsarrangements der vier Schweden. „ABBA - the concert“ brennt mit 13 Künstlern auf der Bühne ein gut 150-minütiges Feuerwerk ab und überzeugt durch eine fantastische Band sowie „Solisten, die auf Augenhöhe mit den Originalen singen und spielen“ (Fürther Nachrichten 30. Dezember). Das Straubinger Tagblatt bezeichnet die Show am 29. Dezember als „perfekte Inszenierung, musikalisch ausgereift“ und das Neumarkter Tagblatt schreibt drei Tage später: „Das war das Beste, was mir 2009 passiert ist“. Ein Muss für alle alten und neuen ABBA-Fans unter dem Motto: “On And On And On Keep On Rockin Till The Night Is Gone!”

„Evergreens in Swing“

The World Famous Glenn Miller Orchestra gastiert Donnerstag, 25. März im Haus der Stadt.
Das neue Programm heißt „Evergreens in Swing“ und genau das erwartet die Besucher: Ein unterhaltsamer Abend mit unvergesslichen Melodien im unvergleichlichen Stil der 40er Jahre. Unter Leitung von Wil Salden entführt das weltberühmte Glenn Miller Orchestra in die Ära der Big Bands vergangener Tage.
Dabei ertönen bekannte Glenn-Miller-Stücke, lieb gewonnene Ohrwürmer und Filmmelodien, die im Gedächtnis sind und für immer bleiben werden. Ob fetzig, rhythmisch oder romantisch, diese Musik geht vom Trommelfell direkt ins Blut und lässt keinen Musik-Liebhaber kalt.

Vom Playboy in die Fabrik

Der Name dieses Konzertes ist: „Karpartenhund- live!“ Das einzige Konzert der Frühjahrstour der famosen Kölner Band Karpatenhund in der Region findet bei Becker & Funck, Freitag, 26. März, statt. Erste nationale Beachtung fand die Gruppe 2006, als Ihre Single „Gegen den Rest“ Titelsong der ARD-Vorabend-Serie „Türkisch für Anfänger“ wurde. Sängerin Claire Oelkers ist MTV-Moderatorin (V-Jane). Aufsehen erregte ihre Fotostrecke im Playboy im November... Karpatenhund ist fast eine ‚Damenkapelle‘ - neben Claire Oelkers und Stefanie Schrank ist die „Fehlfarben“-Drummerin Saskia von Klitzing an Bord, - bekannteste und am meisten beschäftigte Schlagzeugerin in deutschen „Indie“-Kreisen. Sie stammt aus Jülich.

Nena als Hauptgewinn

Ein Konzert am Badesee, bei dem Nena ihre 99 Luftballons steigen lassen kann, ist der Hauptgewinn der Aktion „WDR 2 für eine Stadt“, die jetzt wieder angelaufen ist. Neben Nena wird die Band „Stanfour“ bei diesem Musikalischen Ereignis agieren, das für alle Besucher kostenlos ist.
Als Termin ist der 4. September angesetzt. Der WDR wird an diesem Tag sein Programm aus der Gewinnerstadt senden. Schon im letzten Jahr hatte Düren bei der Aktion auf der Zielgeraden gelegen, musste sich dann allerdings Attendorn geschlagen geben und das Konzert der Kölner Radio-Macher mit Sascha fand am Rand der Atta-Höhle im Sauerland statt.
Damit Düren 2010 nicht erneut auf den Plätzen landet, müssen alle mitmachen und helfen die erste Hürde zu nehmen. Überall in der Stadt liegen Unterschriftlisten aus. Die gilt es zu füllen. Über diese Unterschriftenlisten, man darf mehrfach stimmen, werden die zehn Finalisten ermittelt, die ab dem 1. März gegeneinander antreten. Das WDR 2-Team mit Steffi Neu, Mathias Bongard und Uwe Schulz werden dabei der Stadt wieder eine knifflige aber lösbare Aufgabe stellen. Und wenn dann der Bürgermeister noch die richtigen Antworten gibt, dann werden sie steigen, die 99 Luftballons, die vor Jahren Nena weltbekannt machten.

REINHARD SÄTTELE
RECHTSANWALT
Tivolistrasse 41
52349 Düren
t.: 0 24 21 / 4 30 33
f.: 0 24 21 / 40 86 79
Sprechstunden
nach Vereinbarung
www.rechtsanwalt-saettele.de

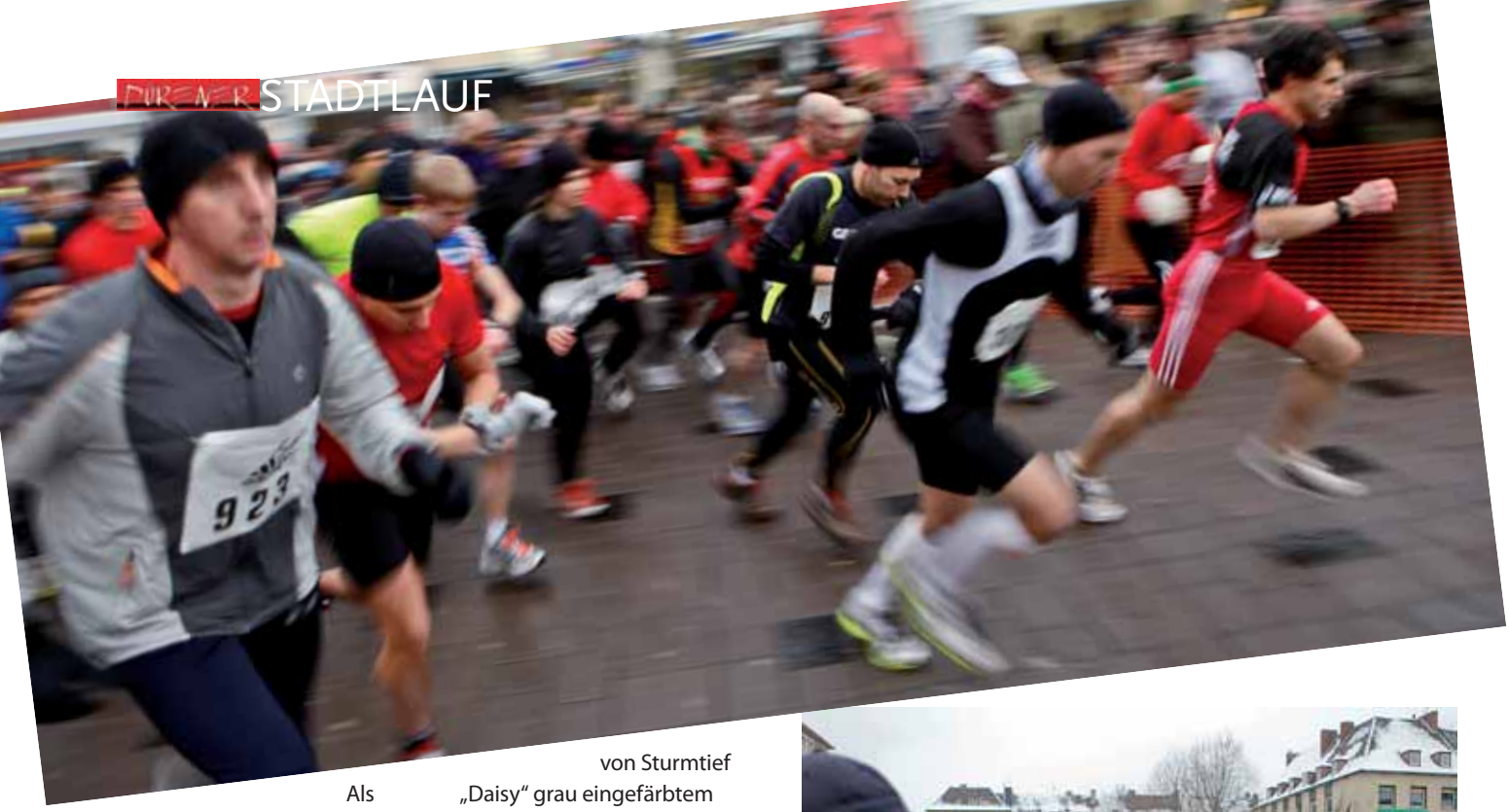
“Grün vor Neid”

Jetzt schon vormerken sollte man den 7. Mai. Das Komm hat dann im Haus der Stadt Horst Schroth, den Altmeister des Gesellschaftskabaretts, als Gast. Dieser bleibt auch mit dem neuen Solo “Grün vor Neid” seiner Linie und seiner Tradition treu! Diesmal geht es um das Thema „Neid“, denn schon der berühmte Maler und Philosoph Kuno Klecksel stellte fest: Kaum hat mal einer irgendwas, gibt es schon welche, die ärgert das! Der Leithammel wird verfolgt von den Neidhammeln und alle zusammen sind sie extrem schlecht drauf. Denn neidisch und glücklich sein zugleich, das geht nicht.

2 attraktive Büros frei ab Frühjahr 2010
In umgewidmeter Fabrik in Düren, ruhige Lage, zentral erreichbar, hochwertig, attraktiv.
Büro 1
88 qm - 5,50m hoch, Glas-Sheddach, hell, teilw. weißes Sichtmauerwerk, Erker
Büro 2
60 qm - 2,80m hoch, Zwischendecke mit Fenstern, geteilt (Raum in Raum), Glasfassade zum Foyer, hell, sehr guter Zustand

1

2
Fabrik für Kultur und Stadtteil
Binsfelder Straße 77 | 52351 Düren
www.becker-und-funck.de Tel.: 02421-129 042



In der City schnelle Runden gedreht

Als die ersten Läufer auf die Strecke gingen, war die widrigste Arbeit getan. Das DSB-Team hatte den 876 Sportlern den Weg frei gemacht und für eine saubere Bahn gesorgt. Trotz Minusgraden und einem von Sturmtief „Daisy“ grau eingefärbtem Himmel ging das erste sportliche Großereignis des Jahres an der Rur reibungslos über die Strecke. Düren 99 und die Sparkasse Düren zogen am Abend ein positives Resümee zu der Veranstaltung.

24 Stunden vor dem ersten Start stand die Durchführung noch in Frage. Weil „Daisy“ allerdings um die Rur-region einen Bogen machte und der DSB vollen Einsatz zeigte, bekam der Veranstalter rechtzeitig die „Biege“... Silbernes Jubiläum feierte der Stadtlauf. Seit 25 Jahren ist der Run durch das Stadtzentrum ein fester Bestandteil im Terminkalender der Sportler mit den Laufschuhen, obwohl gleich nach Neujahr in Düren immer eisige Temperaturen herrschen. Und nicht nur die Teilnehmer trotzten den Temperaturen, ebenfalls viele Zuschauer säumten die Strecke und motivierten die Läufer zu Höchstleistungen. Zum silbernen Jubiläum ermittelte Udo Biege und sein Team erstmals den Dürener Stadtmeister.

DÜRENER STADTLAUF

Rolf Schubert war zwar nicht der schnellste Renner des Tages über die zehn Kilometer Distanz, doch unter Berücksichtigung seines Alters - Jahrgang 1957 -, erzielte er die beste Leistung. Den Stadtmeister ermittelten die 99er nach der „Age grading"-Methode. Dabei wird die erzielte Zeit in Relation zum Lebensalter gesetzt.
Bei den Damen ist es Helga Miketta, die sich bis zum nächsten Jahresauftakt „Stadtmeisterin" nennen darf.
Nur etwas über 33 Minuten hatte Oliver Strankmann aus Witten für die zehn Kilometer benötigt und lief als erster von den 380 Startern ins Ziel.
97 Teilnehmer des Bambini-Laufs, vom Max-Oppenheim-Platz bis zum Markt, hatten das erste Rennen bestritten. Jüngste Teilnehmerin über diese 346 Meter-Distanz war die zweijährige Cosima Hoeps aus Jülich.
1,6 Kilometer betrug die Lauf-Distanz der Schüler. Schulstadtmeisterin wurde Svenja Hauck.

Stargast des Tages war Joey Kelly, laufbegeisterter Musiker und Spross der Kelly-Family, der beim erstmals ausgeschriebenen Zehn-Meilen-Lauf teilnehmen wollte. Eine Knieverletzung und ein abends in Wien anstehender Termin bremsten die Startnummer 900 Joey allerdings aus.
Zusammen mit Bürgermeister Paul Larue beschränkte sich Joey Kelly darauf die verschiedenen Startfelder auf die Strecke zwischen Rathaus, Jesuitengasse und Wirtelstraße zu schicken.

Nach 56:38 Minuten stand dann Matthias Kolter als Sieger über zehn Meilen fest. Bester Dürener nur vier Minuten später Fahn Mellouk von der SG Düren 99.

...chice Sport- und Golf-Bekleidung!
GOLFSHOP
Ute Lachner
Am Golfplatz 2 · Düren · t.: 02421 780980 / m.: 0163 4701436

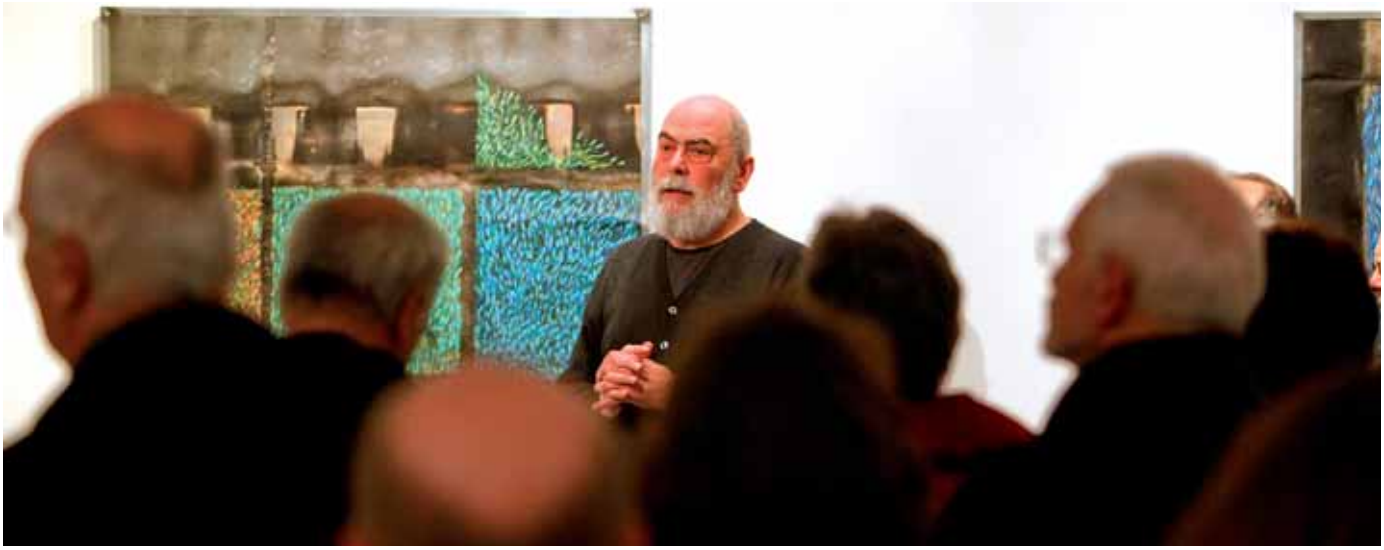
Die Nachbarn vom DTV stellten bei den Manschaftswertungen sowohl über zehn Kilometer und zehn Meilen die besten Teams mit Irene Havertz-Roehlich, Marion Schumacher und Stafanie Banning sowie Andreas Franke, Jochen Pelzer und Steffen Kempgen.

OPEL Happel
... mehr als nur Service
Unser Leistungsangebot für Sie:
• Über 90 Jahre Ihr Opel-Vertragspartner in Düren
• Vermittlung von Neu- und Gebrauchtwagen verschiedener Marken
• Finanzierung und Leasing maßgeschneidert
• Komplettservice rund um Ihr Auto: Fremdfabrikate · Glas · Reifen · Klima, Unfallinstandsetzung · Lack · TÜV-AU täglich
• Oldtimer Wartung und Instandsetzung verschiedener Marken
AUTOHAUS HAPPEL KG · Oberstr. 84 - 86 · 52349 Düren
Tel.: 02421/95830-0 · Fax: 02421/95830-40
service@opel-happel.de · www.opel-happel.de
100 Jahre

Kunst aus Papier wurde zum Geschenk

Möglicherweise weil die Vernissage in einer angekündigten Verschenkung gipfelte war der Besuch sehr gut. Pit Goertz präsentierte im Komm seine Austellung „Rettung vor Karneval“ und zeigte Collagen und Bilder, zu deren Umsetzung er in Irland inspiriert worden war. Ungewöhnlich die Materialien aus denen diese werke bestehen: Abfall von

Dächern, Zinkbleche, die aus jener Zeit stammten, als der heutige künstlerische Leiter von Schloss Burgau noch auf dem Dach arbeitete.
Gepaart mit Acryl-Farbe verewigte der Dürener die saftig grünen, vom Wind gepeitschten Graslandschaften der Insel in seinen Werken. Banaler die vielen kleinen Collagen, die Alltagssituationen zeigten und mit Witz kommentierten.
Für die Zeit des Karnevals erhielt jeder Besucher von Pit Goertz einen kleinen Talismann aus Pappmachee. Ob diese kleinen Papiergeister Glück bringen vermochte Goertz nicht zu sagen. Unglück, und da war der Künstler sich sicher, bringen sie auf jeden Fall nicht...



DR. MICHAEL MAURER
RECHTSANWALT
VEREIDIGTER BUCHPRÜFER

FACHANWALT MEDIZINRECHT

Arzthaftung
Strafverfahren gegen Ärzte
Zulassungsverfahren
Wirtschaftlichkeitsprüfung
Praxisveräusserung

FACHANWALT ARBEITSRECHT

Kündigung, Abfindung, Zeugnis
Betriebsvereinbarungen
Sozialplan, Interessenausgleich
Betriebsverfassungs- &
Personalvertretungsrecht

WEITERE TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE:
Familienrecht Erbrecht Gesellschaftsrecht Unternehmensnachfolge

ZEHNTHOFSTRASSE 9 (CITY-KARREE) · 52349 DÜREN · TEL. 0 24 21 / 9 43 10 ·WWW.MM-RECHT.DE

Zimperlich war man im alten Düren nicht und wer nicht so tickte, wie erhofft und dann noch von niederem Stand war, der hatte nichts zu Lachen - endete auf dem Scheiterhaufen.

1510 ereilte dieses Schicksal Agatha Niffs, die letzte Dürenerin, die laut Überlieferung als Hexe in Flammen aufging... Ihre Komplizin, Lena Farber, kam offenbar ungeschoren davon, schließlich stellte ihr Mann in Düren etwas dar, war von hohem Stand und hatte die richtigen Freunde.

Die Verbrennung der Agatha Niffs, der vorrausgegangene Streit und die damalige rechtliche Auseinandersetzung wird im Juni aufgearbeitet, wenn die Stadt vom 4. bis 6. Juni wieder im Rahmen des Annamarktes ins Mittelalter verfällt. Ob allerdings die „Dürener Originale" eines ihrer weiblichen Mitglieder opfern, um die mittelalterliche Szenerie detailgetreu nachzuspielen darf bezweifelt werden. Die Gruppe um Hermann Josef Habenicht bereitet sich derzeit auf das Spektakel vor, schneidert authentische Kostüme und schlüpft in die Rollen, um beim Annamarkt vorzuführen, wie die Dürener Verhältnisse damals waren: Waidfärber Johan Grave beschuldigte 1509 vor dem Rat Agatha Niffs und Lena Farber der Zauberei. Man habe seinen Brunnen vergiftet, seinen Sud zum Blaufärben von Tuchen verdorben und ihm eine Krankheit angezaubert.
Agatha wird sofort verhaftet, dreimal „peinlich" verhört - im Klartext: gefoltert - und gesteht den Sud durch ein Mittel verzaubert zu haben, das Lena Farber ihr gegeben habe. Der Lohn der Tat: Vier Ellen Tuch.
Bei der Gegenüberstellung der beiden Frauen bleibt Agatha bei ihrer Version, Lena empört sich, schlägt Agatha und reißt ihr an den Haaren. Das hat eine Geldbuße und Gefängnis zur Folge. Doch nur eine Nacht. Ihr Mann, ihr Vater und weitere angesehene Bürger bürgen für sie. Selbst auf dem Scheiterhaufen bleibt Agatha bei ihrem Vorwurf. Zwar gerät Lena dadurch unter Druck, doch das Netzwerk Dürener Bürgerlichkeit fängt sie auf.

Johan Grave gibt nicht auf. 1512 lässt er neun Dürener Kaufleute, die unterwegs zur Frankfurter Messe sind, in Mainz - die hatten noch eine Rechnung mit Düren offen - arrestieren. Das wiederum löste Zorn an der Rur aus, der darin gipfelte, dass Graves Frau aus der Stadt gejagt wurde. Ein Jahr später schaltete sich der Herzog von Jülich ein und Lena wird erneut verhaftet.
Ende offen: Was dann geschah ist in den alten Akten nicht überliefert...

Weinhaus Schnoor

Wein des Monats: Vega Ibor

Der **beste Rotwein** Spaniens im Sparpaket

Der Vega Ibor besticht durch sein leuchtendes Rubin mit bläulichen Reflexen. Auf der Zunge entfalten sich saftige, jugendliche Töne von Johannisbeeren und Himbeeren – garantiert rund und gefällig. Die Fachzeitschrift Weinwirtschaft wählte diese Crianza 2009 zum besten spanischen Rotwein.

Unsere Empfehlung: Vorspeisen wie Antipasti oder Tapas, Nudelgerichte, zarte Gerichte von Schwein und Rind, Pfannengerichte und Hartkäse.

Jahrgang:	2005
Weingut:	Bodegas Real
Rebsorte:	Tempranillo
Ausbau:	Barrique (6 Monate)
Herkunft:	Valdepeñas, Spanien
Alkoholgehalt:	14 Vol. %
Trinktemperatur:	16 – 18 °C
Wine Spectator:	83/100 Punkte

WEINKREIS AKTION 11+1 Einzelpreis: 7,50 €

Weinhaus Schnoor · Weierstraße 37 · 52349 Düren · TEL 02421/959087
E-MAIL info@weinhaus-schnoor.de · WEB www.weinhaus-schnoor.de

| wortsuchttext.de |

Manuel Weyer schaut Johann Lafer täglich in den Topf:

Dieser Dürener schmeckt beim Schreiben süß, sauer und salzig

„Und wenn ich als Kind etwas verbrochen hatte und mich bei meiner Mutter entschuldigen wollte, dann habe ich für sie gekocht". Zehn Jahre alt war Manuel Weyer damals als ihm das Geschäft mit Löffel und Pfanne, Fisch, Fleisch und Gemüse zu faszinieren begann.

Die Leidenschaft, die er ausbaute war bald keine Entschuldigung mehr, wenn er sich an den Herd stellte. Es machte ihm Spaß zum Beispiel an Weihnachten für die Familie ganze Menus zu zubereiteten. Heute, 17 Jahre später hat Manuel Weyer den Herd von Mutter Veronika nicht vergessen, obwohl er nun täglich in Deutschlands modernster Kochschule kocht, brutzelt und brät. Dabei schaut der Dürener ständig einem der besten Köche der Nation über die Schulter und in den Topf. Johann Lafer nimmt es gelassen.

Im Gegenteil: Die Motivation des jungen Jungen von der Rur bestätigt Johann Lafer bei der Wahl seines Assistenten den richtigen Griff getan zu haben. Nahe der Nahe, nur einen Steinwurf von der renommierten Stromburg entfernt, wo Johann Lafer schon seit Jahren ein Relais & Châteaux Hotel und mit dem „Le Val d'Or" ein exquisites Gourmetrestaurant betreibt, gibt es im beschaulichen Winzerdorf Guldental die neue Kochschule das „Table d'Or".
Diese leitet Manuel Weyer. Die Technik dieser Küche unterscheidet sich von Mamas Herd wie der Tag von der Nacht. 16 „Schüler" erleben hier gleichzeitig, wie man im 21. Jahrhundert die Zubereitung von Essen angeht. Vom Rinderfilet bis zum Hummer. „Der Kochvorgang an sich", so der Küchenmeister aus Düren, „hat sich seit früher stark verändert. Einfluss auf die Zubereitung hat neben der hervorragenden Qualität von Lebensmittel, die moderne Technik genommen." Statt Kohlefeuer sind es Induktionsherdplatten, Dampfgarer und weitere praktische Helfer, die Einfluss auf den Kochprozess haben. Das Team um Johann Lafer hat die Technik im Griff und geht sogar noch einen Schritt weiter, denn über die in einer Küche nötigen Apparaturen hinaus strotzt das „Table d'Or" vor BUS-gesteuerten LED-Lichteffekten, die für das nötige Ambiente sorgen und einem Multimedia-Equipment, das so schnell nicht wieder zu finden ist: Die Küche ist ein Fernsehstudio. Unzählige HD-Kameras in der Decke nehmen das Hacken der Schallotten auf, blicken in die brodelnden Töpfe und ermöglichen so beim finalen gemeinschaftlichen Mahl

nicht, welchen Weg er in wenigen Jahren nehmen würde. Der Lehre mit dem Besuch des Nelly-Pütz-Berufskollegs in Düren folgten Küchenzeiten im Aachener Quellenhof und dem Stolberger Burghof. Während seines Wehrdienstes bekochte er die Offiziere der Nato-Basis in Geilenkirchen. Von 2004 bis 2006 war er erstmals als Chef Saucier für Johann Lafer auf der Stromburg im Einsatz. Manuel Weyer wechselte ins „Schiffchen“ in Düsseldorf. Zwischendurch reiste er mit dem Rucksack die Top-Restaurants der Welt ab. So zum Beispiel in London, wo er sich gleichzeitig bei fünf Köchen bewarb, die Vorstellungsgespräche zeitlich nahe beieinander terminierte und so die Chance hatte einen kleinen Einblick ins Innerste der ersten Adressen zu bekommen.
An der Hotelfachschule in Heidelberg studierte er Küchenmeister und Gastronom. Als Johann Lafer für sein neues Projekt einen persönlichen Assistenten suchte erinnerte er sich an die Qualitäten von Manuel Weyer und die beiden kamen schnell zusammen. „Das ist hier ein perfektes Team“, umreisst Weyer das Klima im Tal der Nahe und bezieht dabei nicht nur seinen bekannten Chef, sondern auch seinen Kollegen David Volke mit ein.

Und dann gibt es Tage, da bleibt auch bei Manuel Weyer die Küche kalt. Die im Haus Lafer vorhandenen 15 000 Rezepte wollen weiterentwickelt und um neue bereichert werden. Daran hat Manuel Weyer großen Anteil. Bevor es ans Testkochen und Probieren geht hat der Dürener durch seine Erfahrung längst geschmeckt wie es schmeckt. Das geht bei ihm im Kopf. Schreibt er die Rezepturen nieder, schmeckt er süß, sauer salzig oder bitter. Kochen ist für ihn Kunst. Das Geniessen der Speisen muss spannend und ein Erlebnis sein. An vielen Bücher, die Johann Lafer herausgibt, arbeitet Manuel Weyer immer wieder mit.
In schon wenigen Wochen erscheint ein neues Werk speziell mit Grillrezepten. Bei einem dieser Rezepte besteht die Chance Weyers Heimat Düren heraus zu schmecken. Denn einmal im Jahr is(s)t er definitiv in der Stadt: Annakirmes. Und die geht bekanntlich genau so wenig ohne Wurst wie zünftiges Grillen.

zwischen Amuse und Dessert einen Rückblick auf das Kocherlebnis. Vorgeführt von Johann Lafer selbst, der mit Manuel Weyer und David Volke jeden Kochkurs selbst leitet, gesteuert nur per Bewegung des Fingers in der Luft - „dieses Equipment hat sonst keiner“ kommentiert der Meister nicht ohne Stolz seinen Esstisch.

Keine Frage, Heim gehen die Kochschüler mit einer DVD im Gepäck, die den erlebnisreichen Tag widerspiegelt - allerdings noch ohne Kochgerüche...

Als Manuel Weyer seine Lehre in Inden-Altdorf im „Geueniecher Hof“ antrat, ahnte er

DÜREN EVIVO DÜREN

Granate!
Sihl
forum
SWD

Hin and win!

„Hin and win!“ Otmar Schüttemeyer hat diesen Slogan kreiert und ist der Gewinner von zwei Eintrittskarten für das Volleyball- Pokalfinale im Gerry-Weber-Stadion in Halle/Westfalen. Rund 1500 Dürener werden „Hin and win!“ am 7. März auf ihrem T-Shirt stehen haben und so deutlich machen, wie man in Düren das Endspiel gegen Generali Haching einschätzt.

„Die Chance war noch nie so groß“, sagt evivo-Kapitän Jan Umlauft, als er jetzt in Halle schon einmal testweise den Ball jonglierte. Schon sechs Mal hat evivo in einem Finale gestanden – je dreimal im Pokal und in der Meisterschaft. Jetzt muss Schluss sein mit dem zweiten Platz!

„Ich denke, dass wir Volleyball-Deutschland einen Gefallen damit getan haben, dass wir den VfB aus dem Rennen geworfen haben“, so evivo-Geschäftsführer Rüdiger Hein. „Denn wenn der VfB in einem Finale steht, dann ist meist klar, wer gewinnt.“ Jetzt trifft Düren auf den Titelverteidiger Generali Haching. Und da ist nicht klar, wer am Ende die Nase vorne haben wird. 50:50 – so schätzt man an der Rur und ebenfalls an der Isar.

Neben Fitness und Motivation nehmen die Volleyballer ein weiteres Kapital mit nach Westfalen: Die Moskitos, die versuchen werden ihren Stachel psychologisch zu setzen, und über 1000 Fans mehr, die aus Münchener Sicht die Begegnung für Düren zu einem Heimspiel machen werden.

Den Test dafür gib es schon zwei Wochen zuvor in der Arena in Düren. Da treffen die beiden Teams im Rahmen der Bundesliga quasi zum Pokaltestspiel aufeinander. Schon diese Begegnung dürfte ein Brummer werden und die Halle in Düren ähnlich erbeben lassen, als die Sven Anton Truppe zum Jahresende den VfB Friedrichshafen am Weiterkommen blockte.

Paten und Sponsoren-Puzzle

Ein Verein, der mit sportlichem Erfolg in der Saison bundesweit unterwegs ist, hat hohe Kosten. Wer über den Besuch der Spiele und den Jubel von den Rängen hinaus evivo unterstützen will hat mehrere Möglichkeiten.
Die Volleyballer bieten ihren Fans die Gelegenheit, eine Patenschaft zu übernehmen. Patenkinder sind die 14 Spieler und drei Trainer der evivo-Truppe. Dafür werden je zwei Paten gesucht. Die Patenschaft kostet 150 Euro und ist bis zum 30. Juni gültig.
Eine weitere Form des Sponsorings bietet die zum Pokalfinale von Erich Peterhoff initiierte evivo-Puzzle-Wand. Für 100 oder 250 Euro werden die Gönner auf dieser riesigen Tafel namentlich verewigt. Das ganze dient der weiteren Unterstützung des Teams, auf das, falls das in Halle mit dem Pott klappt, weitere große Aufgaben auf europäischer Ebene über das Netz kommen werden, die man nicht unbedingt abblocken will...

Zeitlos Einrichten

KELZENBERG
EINRICHTUNGEN

52355 Düren · Kapellenstraße 48
Telefon 0 24 21 / 6 20 51 · www.kelzenberg.com

DÜRENER IN HALLE

Das DVL-Pokalendspiel 2008 war aus Dürener Sicht ein Desaster. Weniger weil Düren nur Vize wurde. Schlimmer ist die vertane Chance gewesen, etwas für das Image der Stadt zu tun. Doch der Citymanager reiste lieber mit im Preisausschreiben gewonnenen Karten nach Halle, statt strebsam seine City vorzustellen. Die anderen vertretenen Städte machten es besser und präsentierten ihre Heimat, deren Vorzüge, vor einer großen Kulisse.

Es fährt ein Sonderzug nach Halle

Sechs Waggons des Regio-Sprinters werden von der Rurtalbahn zur Verfügung gestellt, um die Fans von der Rur nach Halle zu bringen. Vier Stunden sind geplant.
Da die Rurtalbahn in ihren Zügen nicht über WC's verfügt war es bei der letzten Auflage zu „Notstops" auf freier Bahn gekommen, als einige Schlachtenbummlerinnen Müssen mußten. Das sollte jetzt durch einen großen Sonderzug mit eigenem Klo verhindert werden, doch gestaltete sich der Bahnhof Halle für einen richtigen Zug als zu klein. Deshalb fährt nun die Rurtalbahn nochmals mit eigenem Fuhrpark - jedoch mit gezielten „Pinkelpausen" in größeren Bahnhöfen, die über ausreichend Kapazität an Sanitären Anlagen verfügen.
Das von evivo geblockte Kartenkontingent von 1000 Plätzen war bei Redaktionsschluss voll verkauft. Weitere Plätze sind nachgeordert. In Halle ist man zuversichtlich, diese fünfte Auflage eines DVL-Pokal-Endspiels im Gerry-Weber-Stadion vor ausverkauftem Haus, 11 000 Menschen, durchzuführen.

Wir haben keine Angst vor Haching!

Die Industrie hat seit langem erkannt, das Sportler auch Botschafter sind. Und zu allen Zeiten, besonders in schlechten, ist jedes Haschen nach positivem Image ein Mosaiksteinchen die Lage zu verbessern.
evivo Düren spielt bundesweit erste Liga und ist auf dem Sprung den Namen „Düren" und die „Region an der Rur" durch Europa zu tragen. Sportliche Botschafter für unsere Stadt, den Kreis, unsere Heimat an der Rur. Jeder hat eine zweite Chance verdient. Man darf gespannt sein, ob in Halle nicht nur evivo, sondern auch unsere Region einen Gewinn einfährt.

Rudi Böhmer

Wirklich „Schadenmanagement" der Versicherungswirtschaft???

**VERKEHRSUNFALLRECHT -
ZÜGIGE SCHADENABWICKLUNG und...**

... Anwaltskosten trägt die Gegenseite, wenn der Unfall unverschuldet war!!!

Ihr Ansprechpartner in allen Fragen des Verkehrsrechts:

Wolfgang Thiem - Rechtsbeistand
Spezialist für Verkehrsrecht
Mitglied der Rechtsanwaltkammer Köln

Societaet Bauchmüller & Collegen
Schützenstraße 18 · Düren · Tel.: 02421/555970

DÜR N R LIONS

KULTUR
AUF SCHLOSS BURGAU

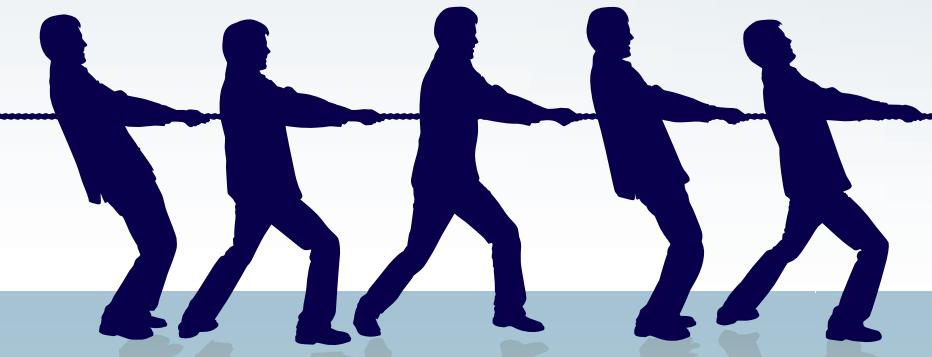
BAP-Klassiker und Raritäten wie Coverversionen von Songs geschätzter Kollegen wie Lou Reed, Leonard Cohen, Bruce Springsteen und Bob Dylan wird Wolfgang Niedecken zusammen mit der Geigerin Anne de Wolff (u.a. Rosenstolz, Calexico) und dem Percussionisten Rhani Krija (u.a. Sting, Xavier Naidoo) im Winkelsaal von Schloss Burgau präsentieren. Der Erlös des Abends geht an das Heinrich-Böll-Haus-Langenbroich e.V., dem der Kölner Musiker verbunden ist. Eingebettet ist der Abend in die 11. Kulturtage des Lionsclub Marcodurum.
In Partnerschaft mit der Stadt Düren finden diese Kulturtage vom 4. bis 21. März 2010 auf Schloss Burgau statt. Die 11. Auflage steht erneut unter dem Motto „Dürener Köpfe".

Dabei präsentieren sich Künstlerinnen und Künstler, die in Düren leben, hier geboren sind oder einen anderen engen Bezug zu Düren haben. Sie spiegeln die Vielfalt des künstlerischen Schaffens in und um Düren wider.
Grafiken, Skulpturen, Fotografien und Gemälde werden während der Dauerausstellung gezeigt. Dabei sind: Heinz Bergrath, Anne Kempmann, Rupert Oberhäuser, Anne Schiffer und Julia Seidenstiecker.
Abgerundet wird das Angebot durch Konzerte, den „Literatur Live"-Abend und einer Party-Nacht. Immer wieder beliebt: Der Familientag für Jung und Alt.
Der Reinerlös dieser 11. Kulturtage des Lions Hilfswerk Marcodurum e.V. wird an gemeinnützige Dürener Einrichtungen gespendet. 2010 geht der Erlös an das Sommerlager des Jugendamtes der Stadt Düren, für Kinder und Jugendliche aus sozial benachteiligten Familien, das Heinrich-Böll-Haus-Langenbroich e.V., zur Hilfe für Künstlerinnen, Künstler, Schriftstellerinnen und Schriftsteller in bedrängten Situationen, den Feuerwehrfonds des Lions Club Düren Marcodurum, zur sofortigen unbürokratischen Unterstützung bedürftiger Bürger in Düren und das Sozialwerk Dürener Christen e.V., zur Maschinenbeschaffung in der Ausbildungswerkstatt.
Viele tausend Euro haben die Mitglieder des Lions Hilfswerk Macodurum e.V. in den letzten jahren mit der Frühjahrsveranstaltung erwirtschaftet und in den Dienst der guten Sache gestellt.

„Dürener Köpfe stehen seit 2005", so Stefan Knodel, der für die Stadt Düren die Kulturtage mit dem Lions Club koordiniert, „im Mittelpunkt der jährlichen Kulturtage."
Ein Konzept, das sich bewährt hat, bekamen Ausstellungen und Konzerte für die Besucher einen lokalen Stellenwert.
Für die nächsten Jahre, versichert Knodel, sei sichergestellt, jährlich neue „Dürener Köpfe" aus Düren und der ganzen Welt im Rahmen der Kulturtage daheim zu präsentieren.

MUSIK | KUNST | FAMILIE | LESUNG **4. März bis 21. März 2010 Schloss Burgau**

RICK!SISTERMANN
DIE STEUERBERATUNG IN DER EUREGIO.



FÜR UNSERE MANDANTEN

Steuerberaterin Maren Rick-Sistermann ! Diplom-Kauffrau (FH)
Am Rurufer 2 ! 52349 Düren ! TEL 0 24 21 / 9 94 53 07 ! www.rick-sistermann.de

DÜREN KULTURTAGE

Programm der 11. Lions Kulturtage

DAUERAUSSTELLUNG
Heinz Bergrath, Anne Kempmann, Rupert Oberhäuser, Anne Schiffer, Julia Seidensticker stellen ihre Werke in der Hauptburg vor.

KONZERT
Donnerstag, 4.3., 20 Uhr
Niedecken & Co *„Songs aus Köln, Berlin, New York un Jottweißwo"*
„Ein Programm voller Anmut und Entschlossenheit", urteilte die Presse 2009.

VERNISSAGE
Freitag 5.3., 19 Uhr Eröffnung der Ausstellung durch Bürgermeister Paul Larue und den Präsidenten des Lions Club Düren Marcodurum Bernhard Friesdorf. Einführung: Dr. Renate Goldmann, Direktorin des Leopold-Hoesch-Museums.

FAMILIENTAG
Sonntag 7.3., 11 bis 18 Uhr
Dieser Sonntag steht im Zeichen der Kinder und Familie.

KONZERT
Mittwoch 10.3., 19 Uhr
A CAPPELLA VOM FEINSTEN - dafür stehen 4 Frauen und 4 Männer der Formation "Stimmt So!" aus Kreuzau, mit einem abwechslungsreichen Programm aus frisch und kraftvoll interpretierten Pop- und Rocksongs.

COME-TOGETHER-NIGHT MEETS LIONS
Samstag, 13.3., 21 Uhr
Party-Nacht@Schloss Burgau, im Winkelsaal.

LITERATUR LIVE
Mittwoch 17.3., 19 Uhr
Aktuelle und ehemalige Stipendiaten des Heinrich-Böll-Hauses in Langenbroich stellen sich und ihre Texte an diesem Abend in Burgau vor.

KONZERT
Freitag 19.3., 19 Uhr
Die Bigband des Gymnasiums am Wirteltor spielt unter Leitung von Christian Welters und „special guest", Roland Peil im Winkelsaal.

FINISSAGE mit JAZZAFFAIRS
Sonntag 21.3., 11 Uhr
Philipp Roth, Martin Büsen, Stephan Schoenen, Werner Plum und Stephan Vossel gestalten den musikalischen Teil der Finissage.

LIONS HILFSWERK MARCODURUM e.V. IN PARTNERSCHAFT MIT DER STADT DÜREN

RA OLINGER
FACHANWALT FÜR INSOLVENZRECHT.

ZIEHEN WIR AB SOFORT NICHT NUR AN EINEM STRANG. SONDERN AUCH IN DIE GLEICHE RICHTUNG.

UND IN EIN BÜRO: AM RURUFER 2. DIE NEUE BÜROGEMEINSCHAFT IN DÜREN.

| wortsuchttext.de |

Rechtsanwalt Jens Olinger • Fachanwalt für Insolvenzrecht
Am Rurufer 2 • 52349 Düren • TEL 0 24 21 / 95 78 27 • www.olinger.de

Wie ticken die Dürener Kunden?

Die Antworten auf 31 Fragen könnten helfen die Dürener Einzelhandelsszene etwas besser auf Kurs zu bekommen. Die Lager hinter den Verkaufstheken sind bekanntlich in ihrem Anspruch um die Gunst der Kunden sehr unterschiedlich: Die Filialisten-Gruppe in der Randlage der Innenstadt beansprucht für sich, das Herz der Stadt zu sein. Andere fordern XXXL-Öffnungszeiten und die IG City fährt einen Kurs, der seit Jahrzehnten starr und unverändert immer dem gleichen Strickmuster folgt.

Doch ticken die Dürener Kunden genau so unterschiedlich wie die Krämer - und was wollen und wünschen sich die Menschen, die in die Einkaufsstadt Düren kommen? Zur Deckung des täglichen Bedarfs, aber auch für den Kauf von Kleidung, elektronischen Artikeln oder zur Erfüllung der Kinderwünsche.

20 Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe 13 des Gymnasiums am Wirteltor, Leistungskurs Mathematik/Statistik errechnen derzeit wie die Kunden ticken. Anfang Februar haben sie über 500 Passanten nach ihren Wünschen befragt. Neben Angaben zur Person stand natürlich das Kaufverhalten, favorisierte Besuchszeiten in der City und die Bewertung des Dürener-Angebots und der innerstädtischen Events

im Fragenkatalog. Interesse zeigten die Pennäler ebenfalls daran, durch welches Medium sich die Dürener Kunden über die Aktionen in der City informieren.

Der Swisttaler Diplom Pädagoge Reiner F. Beckedorff, früher in Düren als stellvertretender Geschäftsführer der Buchhandlung Thalia tätig, hatte den Katalog im Auftrag der IG City erarbeitet.

Rainer Guthausen, Vorsitzender der IG City, erläutert das Projekt:“ Als mittelständische Einzelhändler haben wir zwar täglich Kontakt zu unseren Kunden. Aber wissen wir denn wirklich genau, welche Waren oder Dienstleistungen sie tatsächlich bevorzugen, wie sich ihr typisches Einkaufsverhalten darstellt oder welche zusätzlichen Wünsche unsere Kunden haben? Hierzu wollen wir mit Hilfe der Umfrage verlässliche Antworten finden und sie auf einer breiten Datenbasis absichern.“ Derzeit wird das Ergebnis ermittelt. Und was die Dürener sich wünschen, gibt es hier in der nächsten Ausgabe zu lesen.

Die Gesichter des Kai Meister
oder: Auch im Asyl geht es lustig zu

Man kann die Skunks vertreiben, wie die jüngste Geschichte gezeigt hat - ihre spitze Zunge und den satirischen Geist allerdings nicht. Unter dem Schutz des Kirchenasyls ging diesmal der Sitzungsreigen über die Bühne - allerdings für die Zuschauer und die Skunks selbst kein leichtes Unterfangen. Nicht mangels Qualität im knapp vierstündigen Programm als vielmehr wegen des fehlenden Ambientes. Die alte Druckereibrache an der Pletzergasse hatte mehr Charme als der Gemeindesaal der Evangelischen Gemeinde und auch der Schluss zwischen Protagonisten und dem Publikum war nicht so eng und herzlich wie gewohnt.

Doch auch wenn man heimatlos im Asyl lebt kann es lustig zugehen, schließlich sind die Skunks Optimisten. Zumal die Stadt und ihr Umfeld genügend Figuren aufbieten, denen man unter dem Schutz der Kirche einmal „auf die Finger“ hauen darf. Trotz langer Odyssee und der Notaufname hat die Skunksitzung ihr Gesicht nicht verloren: Nicht nur die direkten und indirekten verbalen Gags prägten die ausverkauften Abende. Einmal mehr war es die Truppe selbst, der man anmerkte mit ganzem Herzen und Einsatz auf der Bühne zu stehen, wenn auch der neue Saal Reibungsverluste mit sich brachte.
Herausragend einmal mehr Kai Meister, Meister der Mimik. Unglaublich, was dieser Mensch mit seinem Gesicht anfängt, damit Stimmungen transportiert, Geschichten erzählt und die Zuschauer in sein „Leiden“ einbezogen werden.
„Düren leuchtet“ wurde ebenso thematisiert wie der ~~Wolfgang~~Indesee, das ****-Hotel, bei dem Düren noch lange nicht aus dem Schneider ist oder die Finanzen der Stadt - obwohl gar keine mehr da sein sollen...

Kindererziehung und Pinkelkult, Annakirmes oder auch die große Politik wurden karikiert. Zwischendurch immer wieder bekannte Melodien mit Texten wie sie nur in Düren passen...

78% aller Leser dieser ANZEIGE haben noch nie bei uns gekauft.

Die anderen 22% würden nie mehr woanders kaufen.

Warum wohl?

Weitere Informationen unter www.moebel-schaefer.de
Hier erhalten Sie den günstigsten Preis.
GEPRÜFTE PREIS GARANTIE
MEHR SICHERHEIT FÜR SIE!
Weitere Informationen unter www.moebel-schaefer.de

Weil unsere Kunden Wert legen auf persönliche Beratung, individuellen Service und den besten Preis.

Düren-Niederau, Kreuzauer Str. 62

Tel. 02421 95848-0, www.moebel-schaefer.de

möbel schäfer richtet's ein

DÜREN KINDERKARNEVAL

Prinzen, Roboter und bunte Tiere

Der kleine Roboter hatte sicherlich nicht wegen technischer Probleme die Tränen in den Augen. Es war nicht wirklich ein optimaler Tag für den Karnevalsumzug der Kinder. Zwar war die Sonne hinter den Schneewolken hervor gekommen, doch es war kalt, windig und feucht, das zerrte auch am Gemüt „menschlicher Maschinen". Besser hatten es da die warm in Pelz und Plüsch verpackten Mäuse, Bären oder Schweine. Ihr Fell trotzte dem kalten Januartag.
Es war der Tag des närrischen Nachwuchs und es war der Tag von Yannik. Als Prinz genoss er es Kamelle werfend durch die Stadt gezogen zu werden. Hoch oben auf seinem güldenen Wagen nahm er dankend die Huldigungen der

bunten Kinderschar am Boden auf. Kindergärten und Schulklassen, Sportvereine und viele einzelne Narren prägten den Kinderzug. Gespickt mit vielen Musikkapellen schlängelte sich der kleine Lindwurm durch Düren, allerdings auf verkürztem Kurs, wetterbedingt. Insgesamt nahmen über 1500 Aktive teil. Am Straßenrand einige tausend Besucher jeden Alters auf der ständigen Jagd nach Kamelle.

Osterhase versteckt im Garten bunte Eier

Auch wenn das Wetter es noch nicht vermuten lässt: In wenigen Wochen kommt der Osterhase schon wieder in den Garten gehoppelt, versteckt bunte Eier, die am Morgen des Ostersonntags von den Kindern gesucht und gefunden werden. Es wird Frühling.

Bis dahin gibt es schon einige Veranstaltungen, die egal wie das Wetter ist, den Frühling, der auf jeden Fall kommt, ankündigen. Die Vorreiterrolle über nimmt im Haus der Stadt der schon zur Tradition gewordene Ostermarkt am 13. und 14. März. Neben künstlerisch gestalteten Ostereiern, Türkränzen oder österlicher Tischdekoration bieten die Hobby-Künstlerinnen und -Künstler eine reichhaltige Palette weiterer handgefertigter Artikel und ausgefallener Geschenkideen.
Die Öffnungszeiten sind samstags von 13 bis 18 Uhr und sonntags von 11 bis 18 Uhr, der Eintritt ist frei.

Der Dürener Servicebetrieb, die Männer, die das ganze Jahr über die Stadt sauber halten rufen zum Frühjahrsputz eine Woche später am 20. März auf. Ob Einzelperson, Gruppe oder Verein kann sich jeder melden und tatkräftig dem Winter und dessen Hinterlassenschaft den Garaus machen. Dieser Tag, der 20. März, genau um 18 Uhr und 32 Minuten ist auch der exakte Zeitpunkt des Frühlingsanfangs. Besser kann man eine Frühlingsputzaktion nicht terminieren.

Mit dem Beginn der Osterferien fängt Düren wieder an zu trödeln. Hunderte Händler bieten dann in der Innenstadt wieder an, was Keller und Dachboden oder die Spielkisten der Kinder hergeben. An diesem Wochenende werden die Uhren in der Nacht von Samstag, 27. März auf Sonntag, 28. März schon wieder um eine Stunde vorgestellt und obwohl der Frühling schon eine Woche vorher begonnen hat, ist die lange ersehnte Jahreszeit nun auch spürbar, weil es abends länger hell ist.

Der Trödelmarkt-Sonntag hat allerdings noch mehr zu bieten: An der Rurschiene sind die Geschäfte geöffnet. Sowohl in Kreuzau als auch in Düren ist ab dem späten Vormittag entspanntes Shoppen möglich. Die Kreuzauer veranstalten zudem eine Autoschau auf der Hauptstraße und läuten damit auch den automobilen Frühling ein. Mit Sicherheit werden schon die ersten Neuheiten der Frühjahrsmessen Detroit und Genf in Kreuzau aufrollen und um Käufergunst buhlen.
Eine Woche später tritt dann der Osterhase in Aktion und beseitigt alle Zweifel, ober der Frühling nun kommt oder nicht.

Leben mit Holz

- Paneele
- Laminat / Parkett
- Massivholzdielen
- Gartenhäuser
- Gartenmöbel
- Terrassendielen
- Ausstellung & Beratung

Holz Leisten GmbH
An der Garnbleiche 12
52349 Düren
Tel. 0 24 21/9 53 4-0
Fax 0 24 21/9 53 4-40
www.holzland-leisten.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.15 bis 18.00 Uhr
Samstag 9.00 bis 13.00 Uhr
Schautag
Sonntag 14.00 bis 17.00 Uhr*
*Keine Beratung, kein Verkauf

HolzLand LEISTEN

Mit der Kraft des Wassers

Ingo Vosen und Mattias Höhler von den Stadtwerken bescheinigten jetzt Manfred Pecks und der folgenden Drucker-Generation, Marnie und Kevin Pecks per Zertifikat die Versorgung mit dem sauberen Strom, denn der evivo-Naturstrom wird komplett ohne „CO2-Abfall“ erzeugt. Rur, Urft, Mosel, Saar und Ruwer sind die Flüsse die zur Stromerzeugung vom SWD-Partner RWE genutzt werden.
Und so revolutionär „Naturstrom“ sich heute anhört, so alt ist das Verfahren und machte sogar an der Rur Karriere.
In Heimbach wird im architektonisch wohl schönsten Kraftwerk seit 1905 mit Hilfe des Wassers Strom produziert. Damals erzeugte das Jugendstilkraftwerk zwölf Megawatt und war das modernste Kraftwerk in Europa.
Das Kraftwerk Heimbach, 1975 renoviert und modernisiert, erzeugt heute im Jahr rund 25 Millionen Kilowattstunden elektrische Energie, genug um rund 7.800 Haushalte zu versorgen.
Und auch mitten in Düren wird Strom aus Wasserkraft gewonnen. Der Mühlenteich dreht an der Pleuss Mühle ein Wasserrad, welches die Kapazität hat in 75 Haushalten Lichter brennen und Fernseher

Als diese Illustrierte, die Sie jetzt in Händen halten bei Pecks-Druck im Großen Tal über die Druckmaschine lief, war es die Rur, die die nötige Kraft lieferte, um die gewaltige 5-Farben-Heidelberg in Bewegung zu setzen. Ein neues Produkt der Stadtwerke macht es möglich, dass die Kraft des Wassers der heimischen Flüsse, jetzt „kontrolliert“ aus dem Stromanschluss, der Steckdose kommt: evivo-Naturstrom.

Auch die Druckvorstufe und die Nachbearbeitung mit Schneiden, Legen und Heften des Heftes wird mit Energie aus Wasserkraft bei Pecks vollzogen.

Druck machen

laufen zu lassen. Dieser kleine Beitrag macht das SWD-Motto: “denke global, handele lokal“ sehr deutlich.
Der Anteil der Wasserkraft an der gesamten Stromerzeugung liegt heute bei rund 17 Prozent. Neu am evivo-Naturstrom ist der Umstand, dass der Energieversorger an der Strombörse Zertifikate für den Öko-Strom erwirbt und sich so Strommengen für seinen Absatz sichert. Die werden mit einem gesonderten Vertrag an die Kunden weitergegeben.
Der evivo-Naturstrom ist minimal teurer als die herkömmliche Kraft. Im Jahr macht der Mehrpreis rund zehn Euro für einen durchschnittlichen Haushalt aus.
Ein kleiner Betrag, der in der Summe großes bewirkt. Denn je mehr Kunden sich so für diesem Strom entscheiden, desto mehr Augenmerk müssen die Konzerne auf regenerative Gewinnung richten. So macht man Druck auf Konzerne.
Mit dem reinen Druck der DÜRENER Illustrierten bei Pecks-Druck angetrieben mit evivo-Naturstom lassen wir es nicht bewenden. Ebenfalls die Redaktion wird jetzt mit „Wasserkraft“ betrieben. Wenn die Kamera-Akkus laden, die Monitore leuchten oder der Server Daten sortiert, dann sind es Rur, Urft, Mosel, Saar und Ruwer die die Energie liefern - quasi eine „ elektrische Wasserleitung“ die die gesamte Produktion der DÜRENER und natürlich alle Erzeugnisse bei Pecks-Druck sauber antreibt.

Jahreswechsel bescherte Düre

Zum Jahreswechsel 2009/2010 gab es an der Rur viele strahlende Gesicher. Kleine und große Sachpreise, Reisen, ein Auto und sehr viel Geld wechselten die Besitzer. Und damit all diese schönen Dinge an Mann und Frau kamen waren gleich zwei Glücksboten im Einsatz: Bei der Dezember-Ziehung des PS-Sparens des Rheinischen Sparkassen- und Giroverbands steuerte die Auszubildende Katharina Herkenrath der Sparkasse Düren die Trommel mit den möglichen Gewinnzahlen. Zum Schluss der Weihnachtsverlosung der IG City Düren griff der dreijährige Ben blind in die Eimer, die mit den ersehnten Zahlen gefüllt waren.

Und es gab Gewinner, die sich nicht am PS-Sparen oder der Weihnachtsverlosung beteiligt hatten: Die Fördervereine der Bürgewald-Schule und der Cornetzhof-Schule erhielten von Sparkassenvorstand Prof. Dr. Herbert Schmidt je einen Scheck über 2500 Euro für ihre Arbeit. Der Professor hatte zuvor zusammen mit Petra Hausberg in der Arena noch-

Und damit das alles mit rechten Dingen zuging war Notar Dr. Hagen Monath jeweils mit scharfem Blick zugegen, wachte über die rechtmässigkeit der Ziehung und erklärte im Anschluss per Unterschrift die ermittelten Zahlen zu offiziellen Glückszahlen.

mals das PS-Sparen vorgestellt, bei dem monatlich nicht nur zwischen 2,50 und 250 000 Euro gewonnen werden können, sondern erhebliche Summen angesammelt werden, die die Sparkasse regelmäßig an Vereine und Institutionen ausschüttet.

n viele Gewinner

Eingebettet hatte die Sparkasse die Ziehung in eine Musical-Show mit der Peter Wölke Band.
War die Arena mit Besuchern gefüllt, so weilten im Rathaus, wo die Dürener Einzelhändler die Zahlen zogen, nur einige wenige Zuschauer als IG-City Chef und Ben zut Tat schritten. Der „Glücks-Knirps" ging seine Aufgabe systematisch an und zog als erste Gewinnzahl die 001. Mit der Zahl 240460 wurde schließlich der Hauptpreis ermittelt: Ein Mini One. Und auch bei dieser Auflage der Dürener Verlosung sprang im Publikum niemand auf und wedelte mit dem Glückslos.

Dafür meldete sich wenige Tage später Tanja Müller.
Beim Einkauf von Weihnachtsgeschenken für Tochter Nehle hatte sie das Glückslos bei der Spielzeugkiste am Wirteltorplatz erhalten. Zusammen mit Nehle und Reiner Guthausen besichtigte die Lehrerin der Kreuzauer Gereonschule den in der Kölnstraße ausgestellten Flitzer. Die Schlüssel gab es wenige Tage später in der Sparkasse bei der offiziellen Gewinnübergabe.
Den 2. Preis, sieben Tage im Wohnmobil von Kuckimobil, gewann Hannelore Laubach und vom Zeitungsverlag Aachen erhielt Volker Felder eine Reise nach Wahl im Wert von 800 Euro als dritten Preis.

ENTWEDER
SIE VERTRAUEN KOMMUNIKATION UND WERBUNG IHRES UNTERNEHMENS DIREKT EINER AGENTUR AN, DIE IHR HANDWERK VERSTEHT UND ERHÖHEN DADURCH UMSATZ, MITARBEITERMOTIVATION UND KUNDENBINDUNG. DANN SIND SIE BEI
WORTSUCHTTEXT
GENAU RICHTIG. WIR SIND IHR PARTNER VON A WIE ANZEIGE ÜBER B WIE BROSCHÜRE, C WIE CORPORATE DESIGN, I WIE INTERNET, N WIE NEWSLETTER BIS Z WIE ZEITSCHRIFT FÜR IHRE KUNDEN. WIR STIMMEN ALLE MARKETING-INSTRUMENTE INDIVIDUELL AUFEINANDER AB. KEIN VERGEUDETES BUDGET. KEINE FEHLENDEN BOTSCHAFTEN. KEIN WENN UND ABER. UND
KEIN ODER.
WORTSUCHTTEXT I AGENTUR FÜR MODERNE KOMMUNIKATION
BINSFELDER STRASSE 298 I 52351 DÜREN
(02421) 223447-0 I WWW.WORTSUCHTTEXT.DE
wortsuchttext

Im Autohaus die Hochzeit durchgeplant

Die Autobauer nennen es „Hochzeit“ wenn am Fließband der Motor eines Fahrzeugs mit dem Fahrgestell vereinigt wird. Ein recht nüchterner Moment. Anders geht es zu, wenn die Fahrer der Autos zur Hochzeit schreiten. Das, was dann alles für zwei Menschen wichtig wird, wurde jetzt im VW und Audi Autohaus Jacobs an der Automeile im Rahmen einer Hochzeitsmesse gezeigt. Vom Strumpfband bis zum Zylinder, von der Hochzeitstorte bis zum gedekten Tisch wurde aufgefahren, was beim Ja-Wort dazugehört.

Der Andrang war groß und viele der künftigen Ehemänner wurden dabei ertappt, wie sie immer wieder die verschiedenen Modelle interessiert beäugten. Nicht nur die, die überrascht. Und obwohl die Messe nur einen Sonntag dauerte, ahhte sich der Aufwand

auf dem Laufsteg Brautkleider vorführten, sondern ebenfalls jene, die dort auf vier Rädern, oben ohne und sogar mit vier fest montierten Ringen an Heck und Kühler standen...

Der Langerweher Abbi Kilburg und Susanne Kirfel von Isabelle Couture waren die Köpfe hinter der Hochzeitsmesse „Bräute von heute“ im Autohaus Jacobs. Ein Konzept das aufging und selbst die Aussteller zeigten sich ob der großen Resonanz bei den Heiratswilligen gelohnt. Höhepunkte waren jeweils die Modenschauen, bei denen die Bräute am Laufsteg dicht gedrängt in Augenschein nahmen, wie gehüllt man heute vor den Altar und in einen neuen Lebensabschnitt tritt.

Frühlingserwachen

Wie ein Spaziergang
über eine bunte Frühlingswiese
bietet unsere
Ausstellung
Ideen und
Dekorationsanregungen
für die kommende Jahreszeit.

Besuchen sie die neue
Frühlings und Osterausstellung.

28. März:
verkaufsoffener Sonntag
und Autoschau in Kreuzau

Volker Bülow
Mit Liebe zum Detail

Heimtextilien • Wohnaccessoires • Geschenkartikel
Mit Liebe zum Detail
Hauptstraße 60 · 52372 Kreuzau
Tel.: 02422 902919

ANHÄNGER

Noch ruht die Gartenarbeit. Doch schon in wenigen Wochen stehen rund um das Haus, auf dem Hof und im Garten neue Aktivitäten an. Wie oft hat man sich in der letzten Saison gewünscht einen Helfer zur Verfügung zu haben, der einem besonders bei den verschiedenen Transportaufgaben treu und „anhänglich“ zur Seite steht?

WOLF Garten
Husqvarna
SABO

Kompetenz für Haus, Hof und Garten

weber
GARDENA
FISKARS
HAPERT
WWW.HAPERT.COM

„Ein Anhänger für hinter den Pkw oder Kombi“, so Hannes Schmitt, „ist die ideale Lösung, um anstehende Transportaufgaben leicht und flexibel zu bewerkstelligen.“ Wer einen Garten ein Eigen nennt, im Haus renoviert oder aber für sein Hobby sperrige Dinge transportieren muss, für den ist die Transportlösung Hänger ideal.

Hannes Schmitt, seit Jahren Spezialist für „Anhänger-

Ein Freund für Haus und Hof

liches“ stellt jetzt den „Amigo“ vom Hersteller Hapert als „besten Freund“ vor. Für den Einsteigerbereich ein vielseitiger ungebremster Anhänger, der nicht nur technisch ausgereift ist, sondern von seiner Konstruktion her sehr robust ausgelegt wurde und mit verschiedenen Optionspaketen den persönlichen Bedürfnissen optimal angepasst werden kann. „Das ist meine persönliche Empfehlung“, so der Fachmann.

Dieser solide, ungebremste Tieflader mit Aluminiumbordwänden und flacher Heckklappe hat eine Ladefläche mit rutschhemmender Beschichtung, ist 210 Zentimeter lang und 114 Zentimeter breit.
Er ist mit den gleichen robusten, sehr einfach bedienbaren Verschlüssen ausgerüstet wie alle professionellen Modelle aus dem Hapert-Sortiment.
Bei nur 145 Kilo Eigengewicht hat der „Amigo“ eine Brutto-Ladekapazität von 750 Kilogramm.

Serienmäßig verfügt er über 35 Zentimeter hohe Ladebordwände. Auf diesem Hänger ist die Sicherung der Ladung kinderleicht und komfortabel, weil die Verzurrösen in Montagerinnen an den Bordwänden an jedem beliebigen Punkt montiert werden können.

Den Amigo stellt man sich ganz nach den eigenen Bedürfnissen zusammen. Vom Stützrad bis zur Stützstange, von der Hochdachplane bis zu Aufsatzwänden und sogar einem Deckel läßt sich der Hänger gestalten und konfigurieren.

HANNES SCHMITT GmbH
Verkauf & Verleih

Motorgeräte · Anhänger aller Art
Kundendienst · Gartentechnik
Willi-Bleicher-Straße 23-25
„Im Großen Tal“
T.: 02421/952420
www.hannesschmitt.de

Dinosaurier hautnah im Bonner Museum Koenig

Nicht nur Erwachsene, besonders Kinder bekommen große Augen und kommen aus dem Staunen nicht mehr heraus, treten sie in diesen Tagen im Bonner Museum Koenig großen Tieren gegenüber. Die sind zwar schon lange tot und die gesamte Art ist ausgestorben, beim Anblick der originalen Gerippe und den mit wissenschaftlichen Erkenntnissen nachgebildeten Tieren kommt allerdings Ehrfurcht auf. Erahnen lässt sich, wie das damals auf der Erde zuging.

„Den Argentinosaurus hätte ich mir nicht so groß vorgestellt, " bestätigt Isabelle, Schülerin der 5ten Klasse. Auch ihre Klassenkameradinnen sind begeistert und fragen den paläontologischen Besucherbegleitern ein Loch in den Bauch. „Wie alt sind die Dinosaurier geworden, was haben sie gefressen und wie viele Stunden am Tag waren sie damit beschäftigt", sind nur einige der Fragen, die beantwortet werden. Schülerin Carla ist besonders von dem Kiefer des größten Fleischfressers, dem Giganotosaurus beeindruckt. Mit einer Kieferlänge von fast 1,80 Metern war er deutlich größer als sein bekannter Verwandter der Nordhalbkugel, dem Tyrannosaurus rex. Großes Interesse zeigen die SchülerInnen auch an dem versteinerten Original-Gelege mit Eiern von Dinosauriern. „Ich kann gar nicht glauben, dass aus einem 30 Zentimeter großen Ei ein Saurier von fast 40 Metern Länge gewachsen ist", so Isabelle. Auch der versteinerte Embryo eines noch ungeschlüpften Sauriers zeigt das besondere der Ausstellung im Forschungsmuseum Koenig: sie vermittelt erstmalig fundierte wissenschaftliche Kenntnisse über die Saurierarten und ihr Leben. Begleitet werden die Exponate von einem umfangreichen wissenschaftlichen Programm. So können Kinder und Jugendliche nebenbei vieles über die Natur, die Entwicklung des Lebens auf der Erde und das wissenschaftliche Arbeiten erfahren.

„Die Ausstellung setzt wissenschaftliche Erkenntnisse plastisch in Szene und vermittelt Kindern, wie spannend Forschung sein kann", sagt Ausstellungsleiter Dr. Thomas Gerken. „Das macht sie auch zu einem idealen Lernort für Schulen." Der Ausstellungsleiter empfiehlt die Schau, die noch bis zum 6. Juni zu sehen ist, als ideales Ziel für Familien und Schulklassen.

Besonders bei Jungs steht im Kinderzimmer irgendwo eine Dinosaurier-Figur herum. Im Museum Koenig besteht nun die Möglichkeit die Spielzeugfiguren in Relation zur Wirklichkeit zu setzen. Die Ausstellung zeigt insgesamt 26 einzigartige Dinosaurier-Exponate aus argentinischen Museen. Zu sehen ist etwa der „Argentinosaurus", mit einer Länge von fast 40 Metern und einer Schulterhöhe von 8 Metern der größte Pflanzen fressende Dinosaurier der Welt. Ebenfalls in der Ausstellung zu sehen ist der mit 235 Millionen Jahren älteste Saurier-Fund. Die Fundstücke dokumentieren eine nahezu lückenlose Darstellung der Geschichte der Dinosaurier bis zu ihrem Aussterben am Ende der Kreidezeit.

Mehr Information zu den Dinos unter www.dinos-in-bonn.de

Individuell und persönlich – das ist unser Anspruch an unsere Dienstleistung. Weil jeder Mensch einzigartig ist.
Wir investieren konsequent in unseren Fuhrpark, die technische Ausstattung und in die Schulung unserer Mitarbeiter: Für Qualität bei Service und Beratung.
Für den persönlichen Abschied.

Bestattungshaus Jean Haas, Alte Jülicher Str. 40, 52353 Düren
Telefon 02421 41 16 3. www.haas-bestattungen.de

Bestattungshaus
JEAN HAAS

DÜRENER APP's

Autoquartett goes iPhone

Ravensburger machten einst das Autoquartett salonfähig. Ein Dürener rettete jetzt das beliebte Jungsspiel für die Spielzimmeransprüche des 21. Jahrhunderts. Johannes Gropp stellte seine iPhone App Supertrumpf „Luxusklasse“ vor, erntete von der Szene Applaus und machte Appetit auf mehr.

Lendersorf oder am 13. März in Burgau, wo er die Lions-Partynacht mit organisiert. Als Johannes Gropp 2008 sein Zimmer aufräumte fielen ihm alte Quartettkarten in die Finger und spontan kam der Gedanke das beliebte Spiel für die App-arte iPhone-Welt zu digitalisieren. Verhandlungen mit Ravensburger, die die Rechte am Autoquartett hält verliefen positiv und Johannes Gropp legte los.

Supertrumpf Luxusklasse ist in einer kostenlosen Light-Version und mit allen Funktionen für 2,39 Euro erhältlich. Man kann es allein gegen das Telefon oder via Internet oder Bluetooth-Verbindung gegen einen Partner spielen. Wer es unter der Schulbank spielt, der sollte vorher daran denken, das Telefon stumm zu schalten, den beim Fingertip auf die App hört man im Hintergrund einen rassigen Sportwagen starten... Mindestens 450 PS.

Ob die „App-agane“ aus der Programmierung später stimmt wird sich zeigen, der Start verlief zumindest vielversprechend.
140 000 App's sind verfügbar. Eine kommt aus Düren. Früher spielte man Autoquartett auf dem Schulhof und unter der Schulbank. Heute zückt man iPhone oder iPod, um sich mit PS, Hubraum oder Speed gegenseitig auszustechen.

1996 machte Johannes Gropp Abitur am Burgau Gymnasium. Nach drei Jahren Tätigkeit für Endemol ist er nun in Amsterdam für eine Fernsehproduktionsfirma tätig. An der Rur trifft man den Autoquartettfreund bei Postsport, Alemannia

DÜRENER
„verlängert“ seine Bilder

Eine App macht es möglich. Die Fotos in der Dürener Illustrierten werden nun „verlängert“. Nicht nur hier gedruckt, auch auf dem Smart-Phone und im Netz können Fotos und auch bewegte Inhalte angesehen werden.
Es geht ganz einfach. Gehen Sie mit Ihrem Handy online auf die Seite **gettag.mobi**. Laden Sie die kostenlose Applikation (App) herunter. Starten Sie die App und machen Sie mit der Kamera ein Bild des Strichcodes. Schon laufen die Bilder über Ihr Telefon. Wenn sie das mit dem hier abgebildeten Code machen, erhalten Sie eine bewegte Fotosession von der Premieren-Sitzung der Skunks. Die Qualität ist grundsätzlich in HD ausgelegt. Je nach Kapazität der Verbindung ist die Darstellung in der Qualität jedoch unterschiedlich.
Wem der Bildschirm von iPhone und Co. zu klein ist, der findet die „Bildverlängerung“ ebenfalls auf unserer Website unter dem Link Movie:

www.duerener.info

Dettmeier | Rechtsanwälte

Ich arbeite in einem mittelständischen Unternehmen als Maschinenführer. Es gab in 2009 sehr viel zu tun, und ich konnte kaum Urlaub nehmen.

Ist Urlaub übertragbar?

Jetzt interessiert mich, wie viele der verbliebenen Urlaubstage kann ich mit ins neue Jahr nehmen?

Das Bundesurlaubsgesetz bestimmt, dass jeder Arbeitnehmer mindestens 24 Werktage Urlaub bekommen muss. Dabei geht das Gesetz von einer Sechs-Tage-Woche aus. Wird in einer Fünf-Tage-Woche gearbeitet, reduziert sich dieser Mindesturlaub auf 20 Werktage pro Jahr. Ist im Arbeitsvertrag oder in einem etwa anwendbaren Tarifvertrag ein höherer Urlaubsanspruch vereinbart, gilt dieser natürlich.
Der Urlaubsanspruch entsteht erstmals, wenn das Arbeitsverhältnis sechs Monate bestanden hat.
Der Urlaub muss grundsätzlich im Kalenderjahr genommen werden. Nicht genommene Urlaubstage gehen am 31. Dezember unter. Nur ausnahmsweise kann man den (restlichen) Urlaub bis zum 31. März des Folgejahres übertragen. Auch insoweit können in einem Tarifvertrag oder dem Arbeitsvertrag ein längerer Übertragungszeitraum oder großzügigere Übertragungsbedingungen vereinbart sein. Gegebenenfalls kann auch eine längere - zumindest dreijährige - betriebliche Übung dies bedingen.

Das Gesetz verlangt für die Übertragung dringende betriebliche oder in der Person des Arbeitnehmers liegende Gründe, so etwa wenn das Interesse des Arbeitgebers, den Urlaub erst im Übertragungszeitraum zu gewähren die Interessen des Arbeitnehmers, den Urlaub im Kalenderjahr zu nehmen, überwiegen, oder wenn etwa der Arbeitnehmer aus Krankheitsgründen daran gehindert war, den Urlaub bis Ende Dezember zu nehmen.
Notwendig ist jedoch, die Übertragung ausdrücklich anzusprechen und zu regeln.
Wenn der Urlaub wirksam auf die ersten 3 Monate des Folgejahres übertragen wurde, muss er aber bis spätestens 31. März genommen sein. Andernfalls verfällt er endgültig, und zwar auch dann, wenn der Arbeitnehmer den Urlaub rechtzeitig beantragt, der Arbeitgeber ihn jedoch ohne Grund nicht gewährt hat. An die Stelle des Urlaubsanspruchs tritt dann ein Anspruch auf Schadensersatz.
Eine Ausnahme zum endgültigen Verfall am 31. März des Folgejahres besteht nur dann, wenn man den Urlaub infolge von Krankheit und/oder Arbeitsunfähigkeit bis dahin nicht nehmen konnte.

Der Autor Dirk Valter ist Partner der Kanzlei Dettmeier | Rechtsanwälte, Fachanwalt für Wohnungseigentums- und Mietrecht und Absolvent des Fachanwaltslehrgang für Arbeitsrecht.

Haben Sie eine Frage? Dann schreiben Sie uns: info@dettmeier.de

Beim
GUNKEL-TEAM
IN DER WIRTELSTRASSE
FRAGEN DÜRENER NACH:

1

1) Lady Gaga,
The fame

2

2) Adoro,
Für immer und Dich

3

3) Falco,
The Spirit never dies

4) Black Eyed Peas,
The E.N.D.

5) Petruta Küpper,
Panträume
6) P!nk,
Funhouse
7) Ich + Ich,
Gute Reise
8) Peter Fox,
Live Berlin
9) Zweiohrkücken,
Div. Interpreten
10) Stanfour,
Rise & Fall

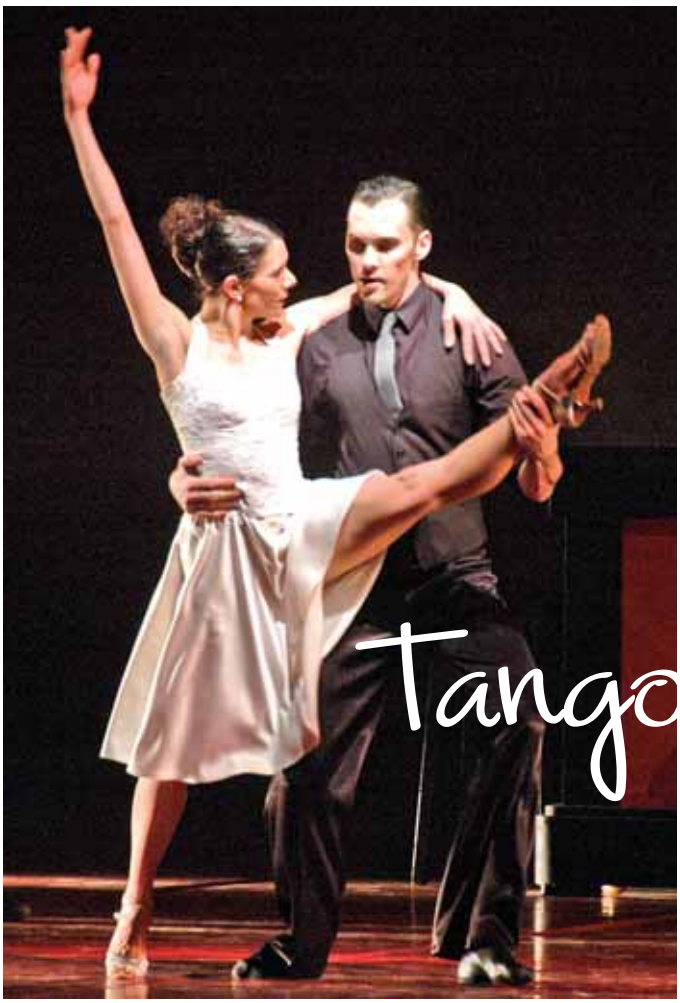
4

Alicia Keys
The Element Of Freedom

Ein Workaholic war sie schon immer. Doch die Zeiten, in denen sich die 28-jährige New Yorkerin hoffnungslos übernommen hat, sind passé. Heute - sagt sie - sei sie freier, lockerer und produktiver.

Es ist kein Geheimnis: Kein Album ist der Schönheit aus Harlem so schwer gefallen wie ‚As I Am' (2007) - weil sie durch Erschöpfung und Leistungsdruck unter einer fiesen Schreibblockade litt. Ganz anders die Aufnahmen zum neuen Werk ‚The Element Of Freedom': „Ich habe mir viele kleine Auszeiten gegönnt und versucht, die Sessions ein bisschen angenehmer zu gestalten. Denn früher habe ich so lange durchgearbeitet, bis alles fertig war. Ich inklusive." Wogegen sie diesmal Ausflüge unternahm und sich freie Tage gönnte. Kleine Freiheiten, die ausgeglichener gemacht haben.

Was sich auf dem Album in gefühlvollen Balladen und hymnischen Popsongs niederschlägt - und im wahren Leben in einer Vielzahl von gut koordinierten Aktivitäten.



Tangomanía

Ein brasilianischer Ballettmeister inszenierte den argentinischen Nationaltanz, das Ballett des Theaters Hagen setzte seine Ideen um und schon wurde der Tango Abend im Haus der Stadt zur „Tangomania“ und die Aufführung für das Publikum zur „Tango-Manie“.

Frenetischer Beifall, Bravorufe, die Zuschauer waren elektrisiert von der Wechselwirkung der Musik und den Tanzschritten.
Schon der Auftakt der Show war bemerkenswert. Die Protagonisten kamen einzeln auf die Bühne nachdem ein spanisches Gedicht verklungen war. Ein wenig wurde der Vorhang gelupft, Musik setzte ein und man sah von den tanzenden Paaren nur die Beine, bis dann der Blick auf eine Tangobar freigegeben wurde. Ein wenig kühl wirkte das Bühnenbild, doch umso feuriger die Tänze. Es wurde ein Abend fernab aller Klischees, die man ansonsten mit Tango verbindet. Statt plumper Erotik mit der so manche Tangorevue Kasse macht, setzte Choreograf Ricardo Fernandes auf Eleganz, ließ seine Akteure barfuss, im traditionellen Tangoschuh oder seine Tänzerinnen in Pumps über die Bühnenbretter wirbeln. Die Zuschauer erlebten, was Tango ausdrückt, welches Lebensgefühl dahinter steckt, tauchten in eine Gefühlswelt von heißblütig, schmachtend und leidenschaftlich bis hin zu melancholisch, sanft und leidend, aber auch temperament- und hingebungsvoll. Die Tänzerinnen und Tänzer tanzten den Tango mit seinen vielfältigen Möglichkeiten, Verzierungen und Verzögerungen.
Eine Reise durch die verschiedenen Tanz- und Musikstile- vom Tango Argentino über Tango Nueva, dem Milonga bis hin zum wummernden Elektro-Tango. Klassischer und zeitgenössischer Tanz wurden zu einer gepfefferten Bühnenshow zusammengefasst mit ansprechenden oder mitreißenden Soli, eindrucksvollen Duetten oder blendenden Dreier-Kombinationen und Quartetten. Besonders stark die Momente, wenn das 14-köpfige Ballett gemeinsam tanzte. Nie glitten die Tanzszenen mit klassisch-eleganten Schwüngen, Drehungen und Hebefiguren sowie anmutigen Bewegungen und verwirrenden Schrittkombinationen in „Verruchtheit“ ab, sondern brachten dem Publikum die Bedeutung des Tanzes näher und bauten Vorurteile ab. Ein Abend für Voyeure war es nicht.

Kompetente Beratung
„...von Profis für Profis“

Sie wollen ein bestehendes Unternehmen übernehmen oder
Sie haben sich dazu entschieden, ein Unternehmen zu gründen?
Wir unterstützen Sie dabei. Unsere Leistungen:

Existenzgründungsberatung
Erstellen von Business-Plänen
Vorbereitung von Gesprächen mit Banken incl. Rating-Check
Rechtsform-, Finanzierungs- und Subventionsberatung
Einrichtung von Kostenrechnungs- und Controlling-Systemen
Beratung bei der Organisation des betrieblichen Ablaufs und Rechnungswesens
Steuerliche Beratung im Zusammenhang mit Unternehmenskauf
Unternehmensbewertung
Unterstützendes Coaching in der Aufbauphase einer Existenz, Verhandlungscoaching

Wir beraten und unterstützen:

> Unternehmen
> freie Berufe
> Privatpersonen
> Vereine & Verbände

Steuerberater
UDELHOVEN & EISENBRAUN

UNTERNEHMENSBERATUNG

Kirchfeld 40/42 • Düren-Lendersdorf • 02421/9559-0 • www.udelhoven-eisenbraun.de

Das Prinzenpaar öffnet erneut seinen Schlosspark zur Frü

Weit mehr Besucher als erwartet strömten 2009 in den Park von Schloss Merode, als Ende April Prinzessin Clotilde und Prinz Charles-Louis erstmals die „Frühlingspromenade" ausrichteten. Ziel der hoch angesetzten Veranstaltung war es, Mittel für die Restaurierung des bei einem Brand schwer beschädigten Schloss zu generieren. Bei den Besuchern stieß die Promenade auf großes, positives Echo. Ein Grund für die Prinzenfamilie, ebenfalls 2010 zusammen mit erlesenen Ausstellern, den Frühling zu begrüßen.

Delikatessen, edle Weine, erlesene Antiquitäten, rassige Automobile, ausgefallene Mode, exquisiter Schmuck, nützliches für Haus und Garten, Kunst, angesagte Lifestyleartikel und natürlich viele nette Leute.

Das sind die Zutaten der Frühlingspromenade, die von Donnerstag, 22. April bis Sonntag 25. April im Park von Schloss Merode über die Bühne geht. In Folge des großen Zuspruchs im letzten Jahr, als die Veranstaltung erstmals stattfand, startet die Promende in diesem Jahr bereits donnerstags und ist von der ersten Stunde an für das Publikum geöffnet. Bereits jetzt, rund sechs Wochen vor dem Ereignis, haben schon über 100 Austeller aus Deutschland und den europäischen Nachbarstaaten ihr Kommen zugesagt und stellen so

SchuhTick
Hauptstraße 43 ▪ Kreuzau ▪ 02422/ 502582

Atelier Margarete Vermeegen

Mode
Kosmetik
und schöne
Sachen

Hauptstraße 35
Kreuzau
t.: 02422 / 1315

www.ateliervermeegen.de

sicher, dass den Besuchern ein breit gefächertes Angebot mit hohem Niveau geboten werden wird. Einzigartig westlich der Rur.

Oldtimerfreunde treffen sich wieder am Schlossweier und der Luxus der Langsamkeit wird mit Rundfahrten der Aaglander-Fahrzeuge, motorosierte Kutschen, unterstrichen.

Innenausstattung vorbehalten. Bieten die Räumlichkeiten von Schloss Merode doch einen einzigartigen Rahmen, um Stühle und Tische, Schränke, Vitrinen oder Silber und Gemälde aus den letzten Jahrhunderten stilecht zu präsentieren. Eine Einschränkung in diesem Zusammenhang wird es allerdings aus Sicherheitsgründen in diesem Jahr geben: Das Innere des Schlosses steht jeweils nur einer begrenzten Zahl von Besuchern zeitgleich offen. Zutritt haben jeweils nur rund 50 Besucher. Neuen Eintritt gibt es erst dann, wenn andere das Schloss wieder verlassen haben.

hlingspromenade in Merode

Antiquitäten und junge Künstler stehen diesmal im Mittelpunkt der vier Apriltage. Das Innere des Schloss ist den Ausstellern mit alten Klassikern der

An den Akademien und Hochschulen für Kunst im Rheinland haben der Prinz und die Prinzessin einen Wettbewerb für Nachwuchskünstler ausgeschrieben. Die Aufgabe: Das Schloss Merode visuell darzustellen. Eine Fachjury und eine Publikumswertung werden jeweils unter Federführung des Dürener Künstlers Pit Görtz einen Sieger ermitteln. Der Künstler der besten Arbeit soll mit einem Werkkatalog ihres bisherigen Schaffens belohnt werden.

Aus gutem Grund
Immobilen von
Immobilien
Domizil
Telefon (02421) 30 65 210 domizil-dueren.de

Seit 100 Jahren faszinieren Alfas die automobile Welt

Vor 100 Jahren beginnt in der Nähe von Mailand die Geschichte von Alfa Romeo. Der französische Automobilbauer Alexandre Darracq baute ein modernes Automobilwerk. Er ist zu dieser Zeit bereits einer der ersten internationalen Automobilhersteller und vergibt Lizenzen an die Gebrüder Wilhelm und Carl Opel oder die in London ansässige Firma Talbot.

Allerdings bewähren sich die in Mailand hergestellten Produkte auf dem italienischen Markt nicht. Die patriotischen Italiener kaufen lieber Fiat. So übernehmen bald Geschäftsleute aus der Lombardei das Werk, gründen die Società „Anonima Lombarda Fabricia Automobili“ (A.L.F.A.). Ugo Stelle, Chef des Werks erkennt schnell, dass das junge Unternehmen gegen den etablierten Wettbewerber Fiat chancenlos ist und verordnet eine Nischenstrategie. Statt einfacher und preiswerter Automobile für den Arbeitsalltag will A.L.F.A. automobile Feinkost anbieten.

1910 verlässt der erste A.L.F.A.

1972 nahm die BMW Motorsport GmbH die Fäden in die Hand. Chris Amon, Toine Hezemans, Hans-Joachim Stuck und Dieter Quester verpflichtet BMW als Werksfahrer. Für die Rallyes werden Björn Waldegaard und Achim Warmbold gewonnen.

Für die Rallyeeinsätze 1973 entsteht ein 950 Kilogramm leichter 2002 mit einem zwei Liter großen Vierventil-Vierzylinder.

Leistung 240 PS. Und ein neues Tourenwagen-Coupé von dem Motorsport-Chef Jochen Neerpasch anfangs sagt: „Da 1973 für uns als Entwicklungsjahr gilt, können wir nicht damit rechnen, diese Europameisterschaft auch zu gewinnen.“ Der Wagen trägt die Bezeichnung 3.0 CSL, CS stammt vom serienmäßigen Basis-Coupé, das L bedeutet Leichtbau. Türen und Hauben sind aus Aluminium, das Fünfganggetriebe hat ein Magnesiumgehäuse. 1092 Kilo bringt das Auto auf die Waage.

Der Solitär aber steckt unter der Haube: Ein 3340 Kubikzentimeter großer Reihensechszylinder mit zwölf Ventilen, Einspritzung und einer Verdichtung von 11:1. Die Leistung: 360 PS. Es ist der letzte Zweiventilmotor, den BMW für Renneinsätze baut. Die CSL-Coupés in den neuen BMW Rennfarben blau-violett-rot, die schnell die gesamte Rennsportwelt kennt, sind unschlagbar. Der große Preis der Tourenwagen auf dem Nürburgring geht an Hans-Joachim Stuck und Chris Amon. Der Gesamtsieger der Tourenwagen-Klasse des 24 Stunden-Rennens von Le Mans heißt BMW.

Das Traumcoupé 3.0 CSL wird zum erfolgreichsten Tourenwagen seiner Epoche. Es gewinnt zwischen 1973 und 1979 sechsmal die Europameisterschaft und beherrscht fast ein ganzes Jahrzehnt die internationale Tourenwagen-Szene. Der BMW 3.0 CSL wird zum Prüfstand einer Reihe technischer Innovationen: Zum einen arbeitet ab 1973 unter seiner Haube der erste BMW Sechszylinder-Motor mit Vierventil-Technik. Zum anderen hat seine Bremsanlage 1974 erstmals versuchsweise ein Antiblockiersystem - lange bevor diese Neuheit später beim 7er in Serie geht.

Am Ende seiner Karriere, als Turbo-Coupé, beeindruckt es mit einer Leistung von bis zu 800 PS. Den stärksten BMW Tourenwagen schickt die Motorsport GmbH 1976 mit Ronnie Peterson am Steuer auf die Piste, einen CSL mit 3,2 Liter Biturbo-Motor. Dessen Leistung musste sogar gebremst werden - auf 750 PS.

wird fortgesetzt

das Werk. Er stammt aus der Feder von Giuseppe Merosi und hört auf die Bezeichnung 24HP. 42 PS leistet der 4,1-Liter-Motor, der dem Wagen zu einer damals sensationellen Höchstgeschwindigkeit von über 100 km/h verhilft. Bereits ab 1911untermauert A.L.F.A. seine Kompetenz im Automobilbau durch Motorsport-Erfolge. Der Erste Weltkrieg macht die Exportchancen zunichte. Nach finanziellen Turbulenzen wird Nicola Romeo Chef und der Name ändert sich in Alfa Romeo. Romeo erkennt die verkaufsfördernde Wirkung von Rennsiegen. Am Steuer die Alfa-Piloten Ascari, Campari, Franchini, Masetti und Sivocci. Bei der Targa Florio 1922 sieht sich Alfa-Werksfahrer Ugo Sivocci vom Pech verfolgt, als ihm die Startnummer 13 zugelost wurde. Einem Mechaniker kommt die Idee: Er malt ein vierblättriges Kleeblatt in einer weißen Raute auf die Motorhaube. Im Rennen hat Sivocci keinerlei Probleme und gewinnt. Seitdem erhalten alle Werksrennwagen von Alfa Romeo das Quadrifoglio Verde als Glückbringer aufgemalt. Bis heute ziert es die betont sportlichen und besonders leistungsstarken Serienfahrzeuge des Fahrzeugprogramms von Alfa Romeo.

Mit dem Alfa Romeo 8C Competizione demonstriert 2006 die ungebrochene Strahlkraft der Marke: die limitierte Auflage von 500 Fahrzeugen ist binnen weniger Tage ausverkauft. Als die Marke 2008 den kompakten Alfa Romeo MiTo präsentiert und mit ihm erstmals

in der Firmengeschichte in das Segment der Kompakten einstiegt, greift der kleinste Alfa Romeo vieleDesign-Zitate des Highend-Sportwagens Alfa Romeo 8C Competizione auf. Zahlreiche technische Features, die der Wettbewerb bislang nicht zu bieten hat, z. B. die Fahrdynamikregelung „Alfa Romeo D.N.A.“, sieben Airbags, aktive Kopfstützen vorn und das dynamische Stabilitätsprogramm VDC unterfüttern die optische Qualität des kleinen Alfa Romeo mit faktischen Innovationen. Jetzt zum 100. macht die Marke mit dem Modell Alfa Romeo Giulietta nicht nur sich selbst ein Geschenk, sondern auch der treuen Fangemeinde – den Alfisti.

citynah immer da!

Mercedes-Benz

smart
Autorisierter Servicepartner der smart GmbH

Pkw:
Aachener Straße 17-19 · Düren
Liebergstraße 66-68 · Nideggen-Embken

Lkw:
Am Roßpfad 5 · Merzenich

Autohaus HERTEN
Autorisierter Mercedes-Benz
Service und Vermittlung

Ruf 0 24 21/95 49 0

www.citynah-immer-da.de

Yaris: Beliebtester Toyota

Das Konzept, die sparsamen Motoren und das Qualitätsniveau machen den Yaris zum beliebtesten Fahrzeug bei Toyota. Der Einstiegspreis liegt bei 14.130 €. Der Yaris „Life“ verfügt über Scheinwerfer mit abgedunkelter Innenverschalung und in die Stoßfänger integrierte Nebelleuchten. Innen fallen bernsteinfarben beleuchtete Anzeigen und Bedienelemente ins Auge. Eine Klimaautomatik ist Serie.

Optional erhältlich sind ein DVD-Navigationssystem mit 6,5-Zoll-Touchscreen-Farbdisplay, eine Bluetooth-Freisprecheinrichtung und eine akustische Einparkhilfe am Heck.
Yaris „Life“-Kunden können aus dem vollen Motoren- und Getriebeprogramm schöpfen. Der 1,0-Liter-VVT-i-Motor leistet 51 kW/69 PS. Daneben steht der 1,33-Liter-Dual-VVT-i mit Start-Stopp-Automatik (beim manuellen Sechsgang-Getriebe). Er entwickelt 74 kW/101 PS. Optional ist ein Sechsgang-MultiMode-Getriebe mit Lenkrad-Schaltwippen. Der 1.4 D-4D Diesel mit Partikelfilter bietet 66 kW/90 PS und wird wie der 1.33 Dual-VVT-i entweder per Sechsgang-Getriebe oder automatisiertem Multi-Mode-Getriebe geschaltet.

„CC“ jetzt auch für fünf

Seine coupéhafte Linienführung und seine sportliche Note machen den Passat CC zu einer eleganten Erscheinung. Ab sofort ist der Passat CC optional mit einer neuen Rückbank und somit als Fünfsitzer erhältlich. So reagiert Volkswagen auf den Kundenwunsch den Passat CC noch alltagstauglicher zu gestalten. Dank dritter Kopfstütze und einem mittleren Dreipunktgurt erfüllt die neue Rücksitzbank alle Sicherheits-aspekte. Zudem ist die Rücklehne asymmetrisch geteilt umklappbar, so dass auch größere Gegenstände transportiert werden können. Das 3-Sitzer-Rücksitzbanksystem ist für einen Aufpreis von 100,- Euro erhältlich.

Nahezu jeder fünfte Kunde in Deutschland entschied sich 2009 für das viertürige Comfort Coupé, bei dem die Möglichkeit besteht aus einer Fülle von Innovationen zu wählen: So bietet Volkswagen für den Passat CC die besonders effizienten Common Rail Aggregate mit BlueTDI Technologie an, die bereits heute der strengen Euro 6 Abgasnorm entsprechen und dank eines mehrstufigen Systems zur Abgasnachbehandlung die Emission von Stickoxiden um 90 % senken. Optional bestellbare Assistenz-Systeme wie das Spurhaltesystem „Lane Assist“ oder die adaptive Fahrwerksregelung „DCC“ sorgen zusätzlich für ein Höchstmaß an Sicherheit.

FIAT
ALFA ROMEO
LANCIA
KIA MOTORS
FIAT PROFESSIONAL
ABARTH
Auto Conen GmbH www.fiat-conen.de
Rudolf-Diesel-Str. 15 · 52351 Düren · Tel.: 02421/95370

PEUGEOT
pölderl AUTOHAUS
AUTOHAUS PÖLDERL
Rudolf-Diesel-Straße 5 · Düren · 0 24 21/ 5 16 66-0
www.peugeot-poelderl.de

Geballte automo
Auto
Dü
TOP-Marken an
Direkt an der B 56 / St
Automei
- da fa

Automeile Düren - da fahr‘ ich ab!

4007 mit neuem Design

Der Siebensitzer Peugeot 4007 präsentiert sich in neuem Design. Als Motorisierung steht ein 2.2 Liter HDi-Diesel mit serienmäßigem FAP-System zur Verfügung. Er leistet 115 kW (156 PS). Die Kraftübertragung erfolgt über ein Sechsgang-Schaltgetriebe oder ein neues Doppelkupplungsgetriebe. Dabei handelt es sich um ein automatisiertes Schaltgetriebe mit sechs Gangstufen. Die beiden Teilgetriebe ermöglichen einen vollautomatischen Gangwechsel ohne Zugkraftunterbrechung. Neben Schaltwippen am Lenkrad verfügt das DCS-Getriebe über zwei Fahrmodi (Normal und Sport) sowie einen Berganfahrassistenten. So besticht die neue Getriebevariante durch reduzierte Verbrauchs- und CO2-Werte und Komfortaspekte wie weichere Schaltübergänge und ein insgesamt niedrigeres Geräuschniveau.
Der 2.2 Liter HDi FAP zeichnet sich durch Sparsamkeit, hohe Laufkultur und gutes Leistungsvermögen aus. Mit einem Verbrauch von nur sieben Liter Diesel auf 100 Kilometer mit Reifen des Formats 215/70 R16 sowie einem CO2-Ausstoß von nur 185 g/km gehört der 4007 zu den umweltfreundlichsten Fahrzeugen seiner Klasse.

Der 500er mit Turbodiesel

Der Fiat 500 wird jetzt noch attraktiver. Limousine und Cabriolet-Version des italienischen Cityflitzers sind ab sofort mit einem zusätzlichen Turbodiesel erhältlich, der höhere Leistung mit niedrigerem Verbrauch kombiniert. Der 1.3-Liter-Vierzylinder produziert bei identischem Hubraum 15 kW (20 PS) mehr als das vorhandene Diesel-Triebwerk und verfügt nun über 70 kW (95 PS). Durch die Multijet-Direkteinspritzung der zweiten Generation sowie die serienmäßige Start&Stopp-Automatik wurde der Verbrauch noch einmal deutlich reduziert. Im Durchschnitt benötigt der neue 1.3 Multijet-Motor nur 3,9 Liter/100 km. Der Wert für den CO2-Ausstoß beträgt 104 g/km. Sowohl die Limousine als auch das Cabriolet verfügen serienmäßig über einen Dieselpartikelfilter und erfüllen die Anforderungen der Emissionsnorm Euro 5.

Das neue Triebwerk, das ein maximales Drehmoment von 200 Nm erzeugt, arbeitet mit einem Turbolader mit variablen Leitschaufeln. Es beschleunigt den Fiat 500 1.3 Multijet mit 95 PS (ab 14.200 Euro) in 10,7 Sekunden von null auf 100 km/h und den Fiat 500C 1.3 Multijet mit 95 PS (ab 17.000 Euro) in 11,2 Sekunden, die Höchstgeschwindigkeit erreichen beide Fahrzeuge bei 180 km/h.

bile Kompetenz!

le Düren

hr‘ ich ab!

Tolle Autos, klasse Service!

Audi JACOBS automobile Düren
Felix-Wankel-Str. 2 · 52351 Düren
Tel.: 02421-5910 100
ehemals Autohaus Anderson

Urban Cruiser.

TOYOTA OPTIMAL DRIVE

ab 16950,- €

Nichts ist unmöglich. Toyota.

dueren-toyota.de

TOYOTA CENTER DÜREN
Rudolf-Diesel-Straße 14 · Düren
Telefon: 02421 - 555860

Mo. 12 - 20 Uhr
Di. 10 - 20 Uhr
Mi. + Do. 10 - 22 Uhr
Fr. 10 - 20 Uhr
Sa. 10 - 14 Uhr
und nach Vereinbarung

work@hair
Haare machen Leute

Hartmut Becker
Valencienner Straße 142
Düren-Gürzenich
Telefon 02421/207171
www.work-at-hair.com

DÜRENER LEUTE

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Auf den Hund gekommen ist IG City Chef Reiner Guthausen (1). Paula, der Irish Setter von Tanja Müller, die den Hauptpreis der Weihnachtsverlosung, einen Mini One gewann, freute sich, dass Guthausen sie für ein Foto auf den Arm nahm so sehr, dass sie sogleich anfing den Vize-Bürgermeister heftigst abzuschlecken. Zu diesem Foto gibt es ein Video, welches auf der Internetseite www.duerener.info abgerufen werden kann.

Gudrun Seemann, Barbara Kuhn, Dieter Demuth und Richard Müllejans (2, v.l.) lauschten von einer Bank aus den Worten, die Bürgermeister Paul Larue (3), hier zusammen mit SWD-Chef Heinrich Klocke, im renovierten, aber noch nicht fertiggestellten Leopold-Hoesch-Museum beim Neujahrsempfang sprach. Offene Ohren für die Worte des Bürgermeisters hatten ebenfalls Pfarrer a.D. Daniel Hinkel (4), Gilla Knorr und Maria Welter (5),

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

WHAUPT GMBH
... der Autolackprofi

- Karosseriebau-Fachbetrieb
- Autolackierung & Unfallreparatur
- Daimler-Chrysler-Jahreswagen Verkauf
- Autovermietung
- Provinzial-Partnerwerkstatt
- Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000

Gute Laune und guter Service

Haben eins gemeinsam:

Sie sind im Preis enthalten!

Im Grossen Tal
Am Langen Graben 35
52353 Düren
Telefon: 0 24 21/8 77 77
Telefax: 0 24 21/8 86 66

Unfall? Was nun?
www.autolackprofi.de

Manfred Kalkbrenner (6), Barbara Röttgen und Horst Bertram (7) sowie Lothar Frank (8). Der Griechische Generalkonsul Nicolas P. Plexidas nutzte den Empfang der Stadt, um sich von der neuen Leiterin des Leopold-Hoesch-Museums, Dr.

Renate Goldmann, und Dezernent Hans Wabbel die Museumserweiterung zeigen zu lassen (9).
Schon einen Tag zuvor hatte der Bürgermeister die Vertreter der Vereine im Winkelsaal auf Schloss Burgau mit einem „Prosit Neujahr" begrüßt. Dort gehörten Manfred Schall und Wolfgang Floss (10) ebenso zu den aufmerksamen Zuhörern wie Dietmar Dahmen und Robert Kindgen (11), Dieter Ungermann (12), Renate Greven (13), Gerhard Bruns (14) oder Dr. Peter Staatz (15). Die Sparkasse Düren, vertreten durch Professor Dr. Herbert Schmidt (16), hatte der Stadt den Empfang ermöglicht. Der Dürener Künstler und Kalligraph Rolf Lock (17) hatte ein Kartenmotiv, „Rathaus und Menschen" entworfen, das an diesem Abend als Kunstdruck den Anwesenden überreicht wurde.
An der Aachener Straße eröffneten Carla Herten (18) und Sohn Hans-Jörg (19), nach Umbau ihre Mercedes-Neuwagen-Ausstellung. Während Geschäftsführer Hans Schnorrenberg (20) die Verlosung überwachte nahmen Bernd Krings (21), Angela Schmallenbach (22), Bettina Thurn (23), Manfred Schumacher (24) und Lisa Sistermann (25) neue Autos und die neue Ausstellungshalle in Augenschein.
Ute Maria Stockheim, Alexandra Krämer und Gabriele Sandrock-Scharlippe (26) wünschten in ihrer neuen Anwaltspraxis im Weiser-Haus neben dem Rathaus Mandanten und Freunden ein frohes neues Jahr. Zugegen waren Dieter Boll (27), Alexandra Kolossa (28), Norbert Ouillion mit Christian Jolas (29), Stephan Pick - Lieblingsfotograf von Dieter Bohlen und Heidi Klum - hier zusammen mit Uli Stockheim (30), Notar Dr. Hagen Monath (31) und Rudi Schall (32).
Bernd Heidbüchel (33) öffnete seine Galerie an der Valencienner Straße für Diane Bliessen (34), die dort ihre farben- und ausdrucksstarken Bilder vorstellte. Bei der Eröffnung zugegen waren Mia Hilgemann und Franz Tietke (35), Helmut Schmieletzki (36), Dirk Heidbüchel (37), Dr. Heiner Roeb (38), Sandra Schmieletzki (39) und natürlich Ehemann Jürgen Bliessen (40).

Leonhard Wolff seit 1908
Inh. Guste Hutmacher-Weiser | Zehnthofstraße 14 | Düren | Telefon 0 24 21 / 1 54 29

DÜRENER RÄTSEL

Impressum

DÜRENER Illustrierte
Stadtmagazin Düren und Umgebung
ISSN 1860-6040
Herausgeber: Rudi Böhmer
Redaktion und verantwortlich i.S.d.P.G.:
Rudi Böhmer · Saint-Hubert-Straße 12
52355 Düren / Postfach 6204 · 52333 Düren
Tel.: 02421 52400 / Fax.: 02421 502657
Mail: redaktion@duerener.info
www.duerener.info
Fotos dieser Ausgabe: Rudi Böhmer/ Helmut Göddertz / Peugeot/ Volkswagen/ BMW/ Fiat/ Toyota/ CC-Vision/ irisblende / Hofer / Rupert Oberhäuser/ Alfs Romeo/ RWE
Es ist die Anzeigenpreisliste 1/2010 gültig.
Mediadaten: **www.duerener.info**

DÜRENER Illustrierte erscheint im Eigenverlag. Auflage: 11.000 Exemplare.
Druck: Pecks-Druck
Otto-Brenner-Straße 56 · 52353 Düren
www.pecks-druck.de
Nächste Ausgabe: 12.April 2010 Anzeigenschluss 15. März 2010 - Für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung - das hat auch für von der DÜRENER Illustrierten gestaltete Anzeigen Gültigkeit.

...jetzt
10 mal jährlich
druckfrisch ins Haus!

DÜRENER

IM ABONNEMENT

Sie wollen keine Ausgabe der DÜRENER Illustrierten verpassen? Das stellen wir sicher! Bei Zahlung der Portokosten senden wir Ihnen die DÜRENER Illu' gleich nach Erscheinen zu.
Füllen Sie unten stehenden Coupon aus, schneiden Sie ihn aus, stecken in zusammen mit zehn Briefmarken à 1,45 Euro in einen Umschlag und senden Sie das Ganze an: DÜRENER, Postfach 6204, 52333 Düren.

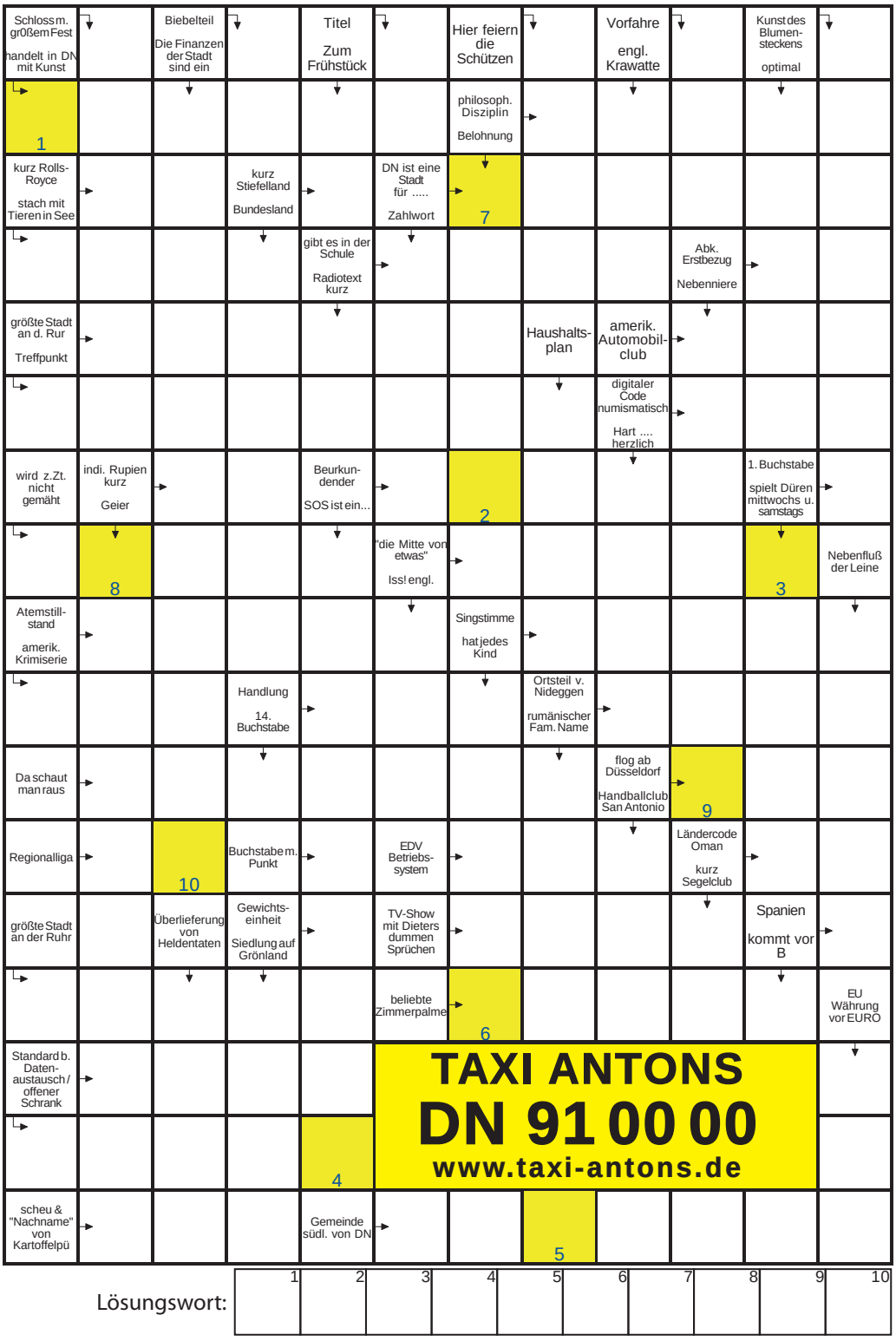
COUPON

Ja, ich möchte keine Ausgabe verpassen!
Diesem Brief liegen zehn Marken zu 1,45 Euro bei.
Senden Sie die nächsten acht Ausgaben DÜRENER bitte an:

*Name:*_____

*Straße:*_____

*PLZ/Ort:*_____



Lösungswort:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Ermitteln Sie die Lösung und senden Sie diese bis zum 20. März 2010 an:

Redaktion Dürener Illustrierte
Postfach 6204 52333 Düren
oder per E-Mail an: **raetsel@duerener.info**

Unter allen bis zum Stichtag eingehenden richtigen Antworten verlosen wir drei Bildbände „Düren von a-z", das aktuelle Buch über Düren.

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt und in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Das Lösungswort des Rätsels der Ausgabe 8/2009 lautete „Prosit Neujahr".
Herzlichen Glückwunsch
und je ein Bildband „Düren von a-z" geht an: Christine Klück, Niederzier; Gerda Frenzel, Düren und Thomas Schäfer aus Hürtgenwald.

Lösung des Rätsels aus Nr. 9/2009

	A		O		G		R		Z	U	
B	A	C	K	U	P		U	B	E		U
	C	I	T	Y		A	T	R	I	U	M
O	H	T	A		F	R	E	I	T	A	G
	E	A	N		D	A		E	S		A
U	N		Z		P	B	A		C	N	N
		Z	A	R		E	L	C	H		G
R	E	I	H	E		R	E	T	R	O	
O	H		L	H	D		X	R	I	N	G
T	E	K	TAXI ANTONS						F	K	A
	B	U	DN 91 00 00					A	T	E	L
	E	S	S		A	B	E	L		L	L
D	R		E	N	C	A	R	T	A		E
J	A	C	K	E		A	L	B	U	M	
	T	A	R	I	F		E	I	S	E	N
D	E	M	E	N	T	I		E		L	O
	R	P	T		A	B	D	R	U	C	K

Das Thema Naturstrom und Strom aus regenerativen Quellen gewinnt immer mehr an Bedeutung. Denn die Frage, aus welchen Quellen der genutzte Strom erzeugt wird, ist heute oft eine ideologische Frage und nicht mehr primär eine Frage von Tarifen. Zunehmend wächst in der Bevölkerung der Wunsch, sich im Konsumenten-Alltag nicht einschränken zu müssen, aber gleichzeitig umweltschonend erzeugte Energie zu nutzen.
Das Motiv ist eindeutig: Die Umwelt zu schützen und sich der Verantwortung für die zukünftigen Generationen zu stellen.

Christian Dünnes, Profi-Volleyballer bei evivo Düren und gleichzeitig Mitarbeiter bei den Stadtwerken, hat sich für evivo-naturstrom entschieden.

Christian Dünnes, SWD-Mitarbeiter und Profi-Volleyballer bei evivo düren

evivo-naturstrom

Umweltfreundlich aus 100 % Wasserkraft

? Herr Dünnes, als Volleyball-Profi stehen Sie in Spielen immer unter Strom. Was halten Sie denn von Naturstrom?

! Naturstrom und Strom aus regenerativen Quellen finde ich persönlich sehr wichtig. Ich glaube, dass heute schon jeder darüber nachdenken sollte, wie wir mit unserer Umwelt und unserem Energieverbrauch sinnvoll umgehen. Und beim Denken sollte es eben nicht bleiben!

? Was meinen Sie damit?

! Na, dass denken und diskutieren auch im Handeln Ausdruck finden. Es geht ja darum, auch aktiv etwas zu tun. Ich habe zum Beispiel gerade meinen Stromtarif gewechselt und habe den neuen Tarif evivo-naturstrom der SWD gewählt – ganz unkompliziert, schnell und ohne Kosten für den Wechsel. Seit 1. Januar 2010 steht der Tarif allen Kunden der SWD offen.

? Was macht evivo-naturstrom so besonders?

! evivo-naturstrom wird aus 100% Wasserkraft erzeugt. Das Gute daran ist, dass evivo-naturstrom aus vielen Wasserkraftwerken aus der Region kommt. Zum Beispiel aus Heimbach oder Obermaubach. Der Strom ist zudem CO_2 – neutral. Und preisgünstig obendrein. Für nur 3 Cent mehr am Tag können Sie so einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz leisten. Das ist es mir wert!

? Ist die Belieferung mit Naturstrom denn sicher?

! Ja, absolut. Die Anlagen, in denen evivo-naturstrom erzeugt wird, sind TÜV zertifiziert. Die Belieferung erfolgt wie gewohnt absolut zuverlässig – es ändert sich ja sonst eigentlich nichts. Ich bin sehr zufrieden.

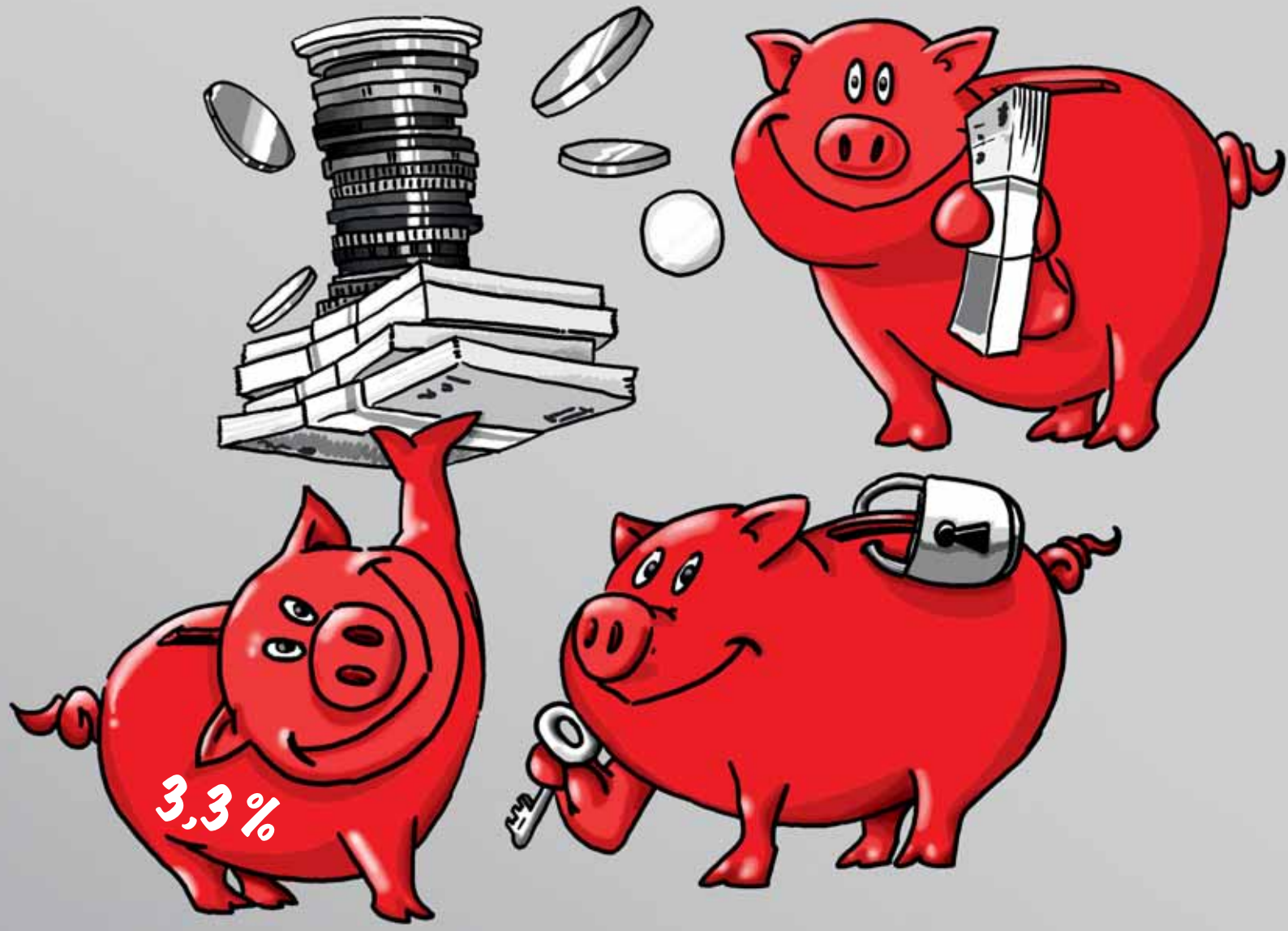
? Dann haben Sie Ihr Engagement bei der SWD also noch nicht bereut?

! ... (lacht)... Nein, überhaupt nicht. Ich bekomme spannende Einblicke in Vertrieb und Marketing und bin begeistert von der Aufgabenvielfalt. Die Stadtwerke sind ein bedeutender Arbeitgeber in der Region. Und die SWD ist auch als Sponsor für Kultur und Soziales, zum Beispiel für die Spaßgesellschaftsabende, verantwortlich. Die Stadtwerke unterstützen viele weitere Projekte in der Region. Das ist schon beeindruckend.

Sie möchten mehr Informationen zu evivo-naturstrom?

Wir beraten Sie gern:

Norbert Meyer
Tel. 0 24 21 1 26 - 2 98
Anja Lüßem
Tel. 0 24 21 1 26 - 4 20



Renditestark, sicher, flexibel.

Der Düren-Brief – mit 3,3 % Zinsen.

Sparkasse Düren

Der Düren-Brief garantiert bei einer Anlagesumme zwischen 10.000 und 100.000 EUR für die Dauer von 10 Jahren einen Zinsertrag von z.Z. 3,3 % p.a. Dabei bleiben Sie flexibel in der Verfügung über Ihr Vermögen: Das angelegte Guthaben kann jederzeit beliehen werden.* Lassen Sie sich unverbindlich bei Ihrer Sparkasse Düren beraten.

*Beleihung in Teilbeiträgen ab 5.000 EUR bis zur Höhe des Anlagebetrags und bis zum Ende des Anlagezeitraums. Zinssatz: Habenzins zum Zeitpunkt des Abschlusses zzgl. 0,9 %.

(Stand 02/2010)